



MTI.

Kiadja a Magyar Távközlési Iroda, Budapest, I., Vám utca 6. Telefon: 109 400, 109 400

A szerkesztésért és kiadásért a szerkesztőség felel

m t i b e l f ö l d i n i r e k

1964. október 30.

bb 1. „paul gauguin,, - „paul cézanne,, - új képzőművészeti albumok

1 tf/tr/m/fm

1964. október 30.

két nagyméretű albummal gazdagíthatják házi könyvtárukat a művészetbarátok: a képzőművészeti alap kiadó vállalata gondozásában megjelent - s a héten a könyvüzletekbe kerül - alfred langer „paul gauguin,, és peter h. feist „paul cézanne,, című műve.

a gauguin kötet 1963-ban a lipcsei veb e.a. seemann buch- und kunstverlag kiadásában jelent meg először, s osztatlan sikert aratott a német olvasók körében. a mostani magyar fordítást mátrai tamás készítette.

a sokrétű életműről az album 47 színes, 42 fekete-fehér egészoldalas reprodukcióval és 29 szövegközi képpel nyújt áttekintést.

a cézanne kötet első sikerét szintén lipcsei kiadásban érte el, a magyar fordítás gergely erzsébet munkája. a könyvben cézanne törekvéseit a leveleiből és művészetelméleti írásaiból vett idézetek szemléltetik. munkásságát mintegy száz reprodukció illusztrálja az érdekes új képzőművészeti kiadványban./mti/

...-

Langer

- 1 -

bb 2. idej 125. előadására készül az állami budapest tánc-együttes - európa minden országában ismerik a népi tánc magyar művészeit

i áe tr vm fm

1964. október 30.

az állami budapest táncegyüttes idej 125. előadására készül. a november 7-i ünnepek alkalmából sorra kerülő vidéki turnéjukon ismét többször láthatja a közönség „magyar képeskönyv” című műsorukat, amellyel az együttes emlékeztet nemzetközi sikereit aratta: többek között az agrigento nemzetközi fesztiválon a „nemzetek nagydíját”, elnyerte. a magyar táncosok működésük 14 éve alatt - spanyolország és portugália kivételével - európa minden országát bejárták. csupán ebben az évben 89 előadást tartottak külföldön, két alkalommal is hosszabb ideig turnéztak franciaországban, ahonnan egyébként minden évben sok meghívást kapnak. külföldi sikereikre jellemző, hogy a dél-franciaországi dax-ban, augusztusban az egyik előadást a város arénájában kellett megtartaniuk, közvetlenül a bika- viadal után, s a nézőtéren azokat a helyeket előzönlötte a közönség, amelyek a viadalon üresen állottak: 11.000 főnyi sokaság tapsolta végig az előadást. puy l'evéqueben gratulált az együttesnek a francia szenátus elnöke, s a nagy francia lapok többször is elragadtatott lelkesedéssel, hosszan méltatták szereplésüket.

az együttes a felszabadulás ünnepére egész estét betöltő új műsorral készül. molnár istván érdemes művész és koreográfus tanítványainak irányításával újszerű táncképekkel lépnek közönség elé. „ballada az emberről”, címmel többek között a különböző történelmi korok főbb embertípusait és jellemző élethelyzeteit viszik színpadra a tánc sajátos formanyelvén. közben folytatják a külföldi turistáknak szánt folklór-esteket, amelyeket az ibusz hivatalosan is beiktat vendégei budapesti programjába. hetenként két alkalommal nagyszámu külföldi vendég tekinti meg a magyar népi tánc gazdag repertoárját az együttes előadásában./mti/

bb 5. 7-10 kilós csukák akadtak horogra borsod megye mesterséges tavaiban

vid ká tr vm

1964. október 30.

borsod megyében a rakacavölgyi víztárolót és a nyékládházi kavicsbánya tavait sokszáz sporthorgász keresi fel. az elmúlt napokban a kedvezőtlen időjárás ellenére eredményes fogásokról érkeztek hírek, a vártnál jobban harapnak a csukák. a rakacai mesterséges tóból demkó balázs és dénesi dezső, horgászok egy 9 kilós, illetve egy 7 kilós rablóhalat fogtak ki. a nyékládházi istván tóban gádnai sándor horgára csaknem 10 kilós csuka akadt. amíg a mesterséges tavakban a csuka volt a „sláger”, addig a hernádon inkább márnákat fogtak, s köztük akadt 3.5 kilógrammos is./mti/

-2-

bb 3. szüret a mecseki „szőlőmuzeum,-ban

vid/ká/sk/m

1964. október 30.

különös szüret zajlik a mecsek déli lejtőjén, a szőlészeti kutató intézet pécsi kísérleti telepén. mint más szőlőgazdaságokban, itt is külön-külön szedik le és préselik minden egyes fajta termését, csak hogy ezt a műveletet itt 274-szer kell megismételni a szüretelőknél. a furcsa szüret magyarázata: ez közép-európa legnagyobb borszőlő-fajta gyűjteménye, ahol a kutatók minden fajtát külön vizsgálják és értékelnek.

összesen 400féle borszőlő tőkái sorakoznak a szelíd lankákon és ezek közül 274 fajta hozott termést az idén. a hazánk területén termesztett valamennyi szőlőfajta megtalálható itt, de képviselve van már európa minden szőlőtermesztő országa is. a „szőlőmuzeum”, anyagát németh márton tudományos kutató másfél évtizedes munkával gyűjtötte össze. a fajták nagy segítségnyújtanak a szőlészeknek a további kutatásokhoz. németh márton már eddig is több kiváló tulajdonságú fajtára bukkant. ilyen például a francia muscat bouschet, amely magasművelésre igen alkalmas, korán ér, bőven terem és jól töpped, tehát aszúsítható, s a mostani őszön is 34 cukorfokos mustot adott. /mti/

bb 4. több iskola és óvoda, jobb egészségügyi ellátás, bővülő üzlethálózat a peremkerületekben

i ni/tm/m/zs

1964. október 30.

a fővárosi tanács szakemberei statisztikai adatgyűjtést végeztek a külső kerületek oktatási, egészségügyi, kereskedelmi és kulturális ellátottságáról, s a tapasztalatokat felhasználják a következő évek fejlesztési terveinek készítéséhez.

/folyt.köv./

Zuh

-3-

bb 2. idej 125. előadására készül az állami budapest tánc-
együttes - európa minden országában ismerik a népi tánc magyar
művészeit

i áe tr vm fm

1964. október 30.

az állami budapest táncegyüttes idej 125. előadására készül.
a november 7-i ünnepek alkalmából sorra kerülő vidéki turnéjukon
ismét többször láthatja a közönség „magyar képeskönyv” című műso-
rukat, amellyel az együttes emlékeztet nemzetközi sikereit aratta:
többek között az agrigenti nemzetközi fesztiválon a „nemzetek
nagydíját”, elnyerte. a magyar táncosok működésük 14 éve alatt -
spanyolország és portugália kivételével - európa minden országát
bejárták. csupán ebben az évben 89 előadást tartottak külföldön,
két alkalommal is hosszabb ideig turnézta franciaországban, ahon-
nan egyébként minden évben sok meghívást kapnak. külföldi sikereikre
jellemző, hogy a dél-franciaországi dax-ban, augusztusban az egyik
előadást a város arénájában kellett megtartaniuk, közvetlenül a bika-
viadal után, s a nézőtér azokat a helyeket előzönlötte a közönség,
amelyek a viadalon üresen állottak: 11.000 főnyi sokaság tapsolta
végig az előadást. puy l'evéqueben gratulált az együttesnek a fran-
cia szenátus elnöke, s a nagy francia lapok többször is elragadtatott
lelkességgel, hosszan méltatták szereplésüket.

az együttes a felszabadulás ünnepére egész estét betöltő új
műsorral készül. molnár istván érdemes művész és koreográfus tanít-
ványainak irányításával újszerű táncművekkel lépnek közönség elé.
„ballada az emberről”, címmel többek között a különböző történelmi
korok főbb embertípusait és jellemző élethelyzeteit viszik szín-
padra a tánc sajátos formanyelvén. közben folytatják a külföldi tu-
ristáknak szánt folklór-esteket, amelyeket az ibusz hivatalo-
san is beiktat vendégei budapesti programjába. hetenként két alka-
lommal nagyszámu külföldi vendég tekinti meg a magyar népi tánc gaz-
dag repertoárját az együttes előadásában./mti/

bb 5. 7-10 kilós csukák akadtak horogra borsod megye mesterséges
tavaiban

vid ká tr vm

1964. október 30.

borsod megyében a rakacavölgyi víztárolót és a nyékládházi
kavicsbánya tavait sokszáz sporthorgász keresi fel. az elmúlt napok-
ban a kedvezőtlen időjárás ellenére eredményes fogásokról érkeztek
hírek, a vártnál jobban narapnak a csukák. a rakacai mesterséges
tóból demkó balázs és dénesi dezső, horgászok egy 9 kilós, illetve
egy 7 kilós rablóhalat fogtak ki. a nyékládházi istván tóban gad-
nai sándor horgára csaknem 10 kilós csuka akadt. amíg a mester-
séges tavakban a csuka volt a „sláger”, addig a hernádon inkább
márnákat fogtak, s köztük akadt 3.5 kilógrammos is./mti/

-2-

bb 3. szüret a mecseki „szőlőmuzeum”-ban

vid/ká/sk/m

1964. október 30.

különös szüret zajlik a mecsek déli lejtőjén, a szőlésze-
ti kutató intézet pécsi kísérleti telepén. mint más szőlőgaz-
daságokban, itt is külön-külön szedik le és préselik minden
egyed fajta termését, csak hogy ezt a műveletet itt 274-szer
kell megismételni a szüretelőknél. a furcsa szüret magará-
zata: ez közép-európa legnagyobb borszőlő-fajta gyűjtemé-
nye, ahol a kutatók minden fajtát külön vizsgálják és értékel-
nek.

összesen 400 félé borszőlő tőkái sorakoznak a szelid lan-
kácón és ezek közül 274 fajta hozott termést az idén. a hazánk
területén termesztett valamennyi szőlőfajta megtalálható itt,
de képviselve van már európa minden szőlőtermesztő országa is.
a „szőlőmuzeum”, anyagát németh márton tudományos kutató más-
fél évtizedes munkával gyűjtötte össze. a fajták nagy segítséget
nyújtanak a szőlészeknek a további kutatásokhoz. németh márton
már eddig is több kiváló tulajdonságú fajtára bukkant. ilyen
például a francia muscat bouschet, amely magasművelésre igen
alkalmas, korán érik, bőven terem és jól töpped, tehát aszusi-
tható, s a mostani őszön is 34 cukorfokos mustot adott. /mti/

bb 4. több iskola és óvoda, jobb egészségügyi ellátás, bővülő
üzlethálózat a peremkerületekben

i ni/tm/m/zs

1964. október 30.

a fővárosi tanács szakemberei statisztikai adatgyűjtést
végeztek a külső kerületek oktatási, egészségügyi, kereskedel-
mi és kulturális ellátottságáról, s a tapasztalatokat felhasznál-
ják a következő évek fejlesztési terveinek készítéséhez.

/folyt.köv./

Zsuzs

-3-

bb 4. /több ... 1. folyt./ m

a népesség korosztályok szerinti vizsgálata kimutatta például, hogy az óvodás gyermekek többsége külterületen lakik, bár az óvodák 63 százaléka peremkerületben^{van} ezeken a részeken még több gyermekintézményre van szükség. ezért a fővárosi tanács egy-két éven belül 600-700-zal növeli az óvodai helyek számát a külső kerületekben. pestlőrinc például két, 100 személyes, kőbánya és óbuda egy-egy 70 személyes óvodát kap. lényegesen rosszabb a külső kerületek ellátottsága iskolák-kal, pedig a hét évesnél idősebb népességnek több mint a fele peremkerületben lakik. a most épülő általános iskolák ezért szinte kizárólag a külvárosi települések gyermekei számára készülnek: 3., a 10., és a 19. kerület például egy-egy 12 tantermes, a 18. kerület 24 tantermes iskolával gazdagodik.

sokoldalúan vizsgálták a peremrészek kereskedelmi ellátottságát is. kiderült, hogy 412 lakosra jut egy-egy élelmiszerbolt, - a belső kerületekben 436-ra. a külső kerületekben azonban átlagosan 12 bolt helyezkedik el egy négyzetkilométeren, a belső körzetekben viszont ugyanekkora területen 22 volt, a közeli és távlati tervek némileg változtatnak majd a kedvezőtlen arányon. a 18. kerületi gyömrői uton például háztartási bolt, rákoskeresztúron szivárvány áruház létesítését tervezik. a 19. kerületi tanács távlati programja szerint egy-egy nagyobb üzletházat emelnek majd a kertvárosban és wekerletelepen, a 2. kerület külső részein - a rózsadombon, pasaréten, és pesthidegkúton - szolgáltató üzletházakat létesít a fővárosi tanács és az okisz.

a körzeti orvosi rendelők háromnegyed része a külső városrészekben működik, s ez indokolt is, hiszen budapest beépített területének 79 százaléka a peremrészekhez tartozik. a jövőben elsősorban a szakosított körzeti rendelők hálózatának bővítésével korszerűsítik az egészségügyi ellátást a külvárosokban. először a csepeli csillag-telepen épül szakosított orvosi rendelő, később az erzsébet királyné utján, a lakatos utcai lakótelepen és rákoscsabán.

a peremkerületek kulturális fejlődését szolgáló nagyobb létesítmények inkább a távlati elképzelések között szerepelnek. a pestujhelyi czabán samu tér környékén és soroksár központjában egy-egy 800 személyes, szélesvásznú filmszínház létesítését tervezik. csepelen a tanácsház tér környékén terveznek hasonló nagyságú mozit./mti/

-.-

-4-

L. ...

bb 6. új módszer az orosz nyelv oktatásában - egésznapos iskola - figyelemreméltó pedagógiai kísérletek

i vt gg vm zs

1964. október 30.

az idei tanévben több iskolában kezdték meg pedagógiai kísérletet a szakemberek az oktató-nevelőmunka korszerűsítésére, a tanulmányi eredmények javítására. a legjelentősebb az az új nyelvtanítási kísérlet, amelyet ötszáz általános iskola ötödik osztályában próbálnak ki. a kísérleti osztályok 50.000, orosz nyelvet tanuló diákja ugyanis a tanév első négy hónapjában sem könyvet, sem füzetet nem használ, csupán „beszélget”, „eleinte csak a leggyakoribb, közhasználatu szavakat, kifejezéseket tanulják meg a gyerekek pedagógusaiktól, s ebben az időszakban a könyv és füzet helyét magnetofon és diafilm foglalja el. a beszélgetéseken természetesen mind több és több orosz szó „ragad”, a diákokra, s amikor az ötödik hónapban az írás és az olvasás is „előkerül”, a gyerekek akusztikailag és vizuálisan már megismerkednek a nyelvvel. a kísérlet első két hónapjának tapasztalatai nagyon kedvezőek - igaz ebben közrejátsszik az is, hogy a könyv és füzet nélküli időszakban házi feladat sincs - a tanulók élénken, önbizalommal vesznek részt a nyelvi órákon és szépen haladnak az új ismeretek megszerzésében. a kísérletet a következő tanévben is folytatják és az eredményeket összevetik majd azoknak a fiataloknak a tanulmányi eredményeivel, akik a hagyományos módszer alapján tanulják az ötödik osztályban az orosz nyelvet.

a másik, ebben az évben megkezdett figyelemreméltó pedagógiai kísérlet az egynevezett egésznapos iskola. egy budapesti és két vidéki tanintézetben ugyanis próbaképpen „non stop”, foglalkoztatást vezettek be, azaz napi 8-10 órát töltenek a gyerekek az iskolában. a tanítási idő változatlan, az órák után azonban - ugyancsak az iskolában - gondosan szervezett program várja a gyerekeket. ebben, pedagógusok felügyelete mellett, helyet kap a felkészülés, a házi feladatok elkészítése, de a sportolás, szórakozás, játszás is. a napközi otthont helyettesítő egésznapos iskola elsősorban azt hivatott tisztázni: hogyan mentesíthetők az eddignél jobban a dolgozó szülők a gyerekek felügyeletével, foglalkoztatásával járó gondoktól, s az egésznapos együttlét milyen hatással van a diákok közösségi szellemének alakulására, az osztálykollektívák összekovácsolására. /mti/

-5-

L. ...

bb 7. késsel támadt a hivatlan éjszakai látogatókra - négy évi szabadságvesztésre ítélték

i bc/gg vm zs

1964. október 30.

emberölési kísérlet bűnügyében ítélték a közelmúltban a központi kerületi bíróság. a vádlott, ifjú faragó béla szállító-munkás volt, akinek nevelt lánya megismerkedett egy fiatalemberrel, richter szilárdal. az ismeretséget a faragó család nem nézte jó szemmel, mert richter kötözködő, verekedő ember hírében állt. egy éjszaka a fiatalember testvérével, richter mátyással együtt jelent meg faragóék lakásán. hangoskodtak, kötekedtek és amikor faragó megpróbálta elküldeni őket, richter mátyás, aki ittas volt - felkapott egy porcelánbőgrét, fejbevágta, majd ököllel is fejbe-sújtotta a házigazdát. a két testvér elhagyta a lakást, de egyikük még egy cserépkorsót is magával vitt, s az udvarból betörte vele faragóék ablakát.

faragó béla kést ragadott, kiszaladt a szobából s az udvaron a két fiatalembert hasbaszurta. mindketten súlyosan megsérültek, s életüket csak a gyors orvosi beavatkozás mentette meg.

a központi kerületi bíróság erős felindulásban elkövetett emberölés kísérletében mondta ki bűnösnek ifjú faragó bélát és négy évi szabadságvesztésre ítélte. az ügyész az ítéletet tudomásul vette az elítélt és védője fellebbezett./mtl/

-6-

bb 8. jelentős magyar siker az elektronoptikai kutatásokban -
disszertáció nélkül kap kandidátusi fokozatot egy fiatal magyar
tudós

i ms/j -lm zs

1964. október 30.

nemrég fejeződött be párizsban az 5. mikrohullámu cső-kongresszus, amelyen értékes magyar siker született: szilágyi miklósnak, az akadémia műszaki fizikai kutató intézete elektronoptikai csoportvezetőjének előadását, amelyben több magyar kutatási eredményről számolt be, nagy nemzetközi elismerés fogadta.

az elektronoptika a légüres térben - vácuumban - elektromágneses erők hatásának kitett elektronok mozgását tanulmányozza. ez a tudomány első és mindmáig legnagyobb sikerét az elektronmikroszkóp megalkotásával aratta. nagy szerepe volt például a televíziós képcsövek létrehozásában is. elnevezése onnan származik, hogy az elektronsugarak az elektromágneses erők hatására a fénysugarakhoz hasonlóan viselkednek, tehát mintegy az optika törvényei érvényesek rájuk, így többek között fókuszhatók is. a lencserendszereket azonban nem üveglencsék, hanem elektromágneses mezők alkotják.

szilágyi miklós egy új típusú ilyen rendszert vizsgált, amelyet eddig még nem tanulmányoztak. kidolgozta ennek az elektromágneses tér típusnak általános elméletét is. az alap kutatás eredményei valószínűleg alkalmazhatók lesznek a tömegspektrométerekben, részecskegyorsítókban, továbbá a lencserendszerek gyakori hibájának, az asztigmatizmusnak kiküszöbölésére.

a fiatal magyar kutató egyik legfontosabb tudományos eredménye - amelyről a nemzetközi tanácskozáson is beszámolt - az ugynevezett tértöltés vizsgálatával kapcsolatos. az elektronsugarak rendkívül sokoldalú gyakorlati felhasználásában ugyanis - például a mikrohullámu csöveknél, az elektronsugaras hegesztésnél és olvasztásnál, stb. - alapvető annak biztosítása, hogy a nagy intenzitású elektronnyalábok együtt maradjanak. ennek pedig egyik legfőbb akadálya magából a sugárból származik, mert a sűrűn egymás mellett haladó elektronok taszítják egymást. egy részük ennek következtében „kiszökik”, a sugárnyalábból, amely körül ilyen módon elektromos tér keletkezik, s ez ismét befolyásolja a nyaláb helyzetét, irányát, alakulását. a magyar tudósnak sikerült az ilyen nyalábok együtt tartásának bizonyos törvényszerűségeit matematikai formulákkal kifejeznie. a kísérletekhez több érdekes miszert szerkesztettek és elektronikus számítógépet is alkalmaztak.

/folyt. köv./

8. 15/a

- 7 -

Handwritten signature

bb 8. /jelentős magyar1.folyt./-lm

a fiatal tudósok ezenkívül sikerült korrigálnia a neves amerikai tudósok, J.R. Piercenek a sugárnyalábok stabilitására vonatkozó, világszerte elfogadott elméletét is. megállapításaival maga pierce is egyetértett.

a magyar elektronoptikusok eredményeit a kongresszus úgy értékelte, mint amelyek több fontos problémát megoldanak vagy közelebb visznek a megoldáshoz.

szilágyi miklós egyébként a leningrádi elektrotechnikai intézet levelező aspiránsa. az intézet most úgy döntött, hogy tudományos munkái alapján disszertáció nélkül adja ki számára a kandidátusi fokozatot./mti- majercsik dr/

bb 9. újabb szobrokat kap vác

vid gó-lm -cz

1964. október 30.

rövidesen négy szoborral gazdagodik vác. a mávaut végállomáson most állítják fel ohmann bélának a közlekedést jelképező alkotását, a rákóczi téren szöllősi endre „fóka”, a hajóállomáson marton lászló „fekvő nő”, a duna-parti sétányon pedig mikus sándor „korsós nő”, című szobrát./mti/

bb 12. fennállásának 100. évfordulójára újjáépítik a szombathely-nagykanizsa közötti vasuti pályát

vid lk-lm ki

1964. október 30.

jövőre lesz száz éves a szombathely-nagykanizsa közötti vasutvonal. az évfordulóra befejeződik a mintegy száz kilométeres pálya felújítása. felét már egy hónap múlva, november végén átadják a forgalomnak. újjáépítettek több vasuti hidat is, köztük a legnagyobbat, a püspökmolnári melletti rába hidat.

az újjáépített vasutvonalon a vonatok száz kilométeres óránkénti sebességgel közlekedhetnek./mti/

8.25/a

- 8 -

Ma

bb 10. a felszabadulás 20. évfordulójára készülnek a budapesti uttorók - járőrversenyek, tábortüzek - térképen követik a husz évvel ezelőtti magyarországi hadműveleteket

i di/mné szb zs

1964. október 30.

a főváros több kerületének uttorói már most elkészítették terveiket a felszabadulás 20. évfordulójának megünneplésére. a 6. kerületi pajtások egyebek között elhatározták, hogy levélben üdvözlik az 1944-ben elsők között felszabadult magyar községek uttoró csapatait, s azt kéri: válaszukban számoljanak be arról is, hogyan változott az élet náluk az elmúlt két évtizedben. a pajtások ezenkívül felderítik azt is, milyen napokat látott budapest ostromának idején a ház, amelyben laknak, felkeresik a lakókat, akik a nehéz idők is mostani lakásukban vészelték át, s elbeszéléseik alapján feljegyzik, hogyan zajlott le a felszabadulás. az őrök egy része a jubileummal kapcsolatos újságcikkeket gyűjti majd össze, s füzi albumba. feldolgozzák a petőfi és a nógrádi partizán-csapat történetét, s felidéznek a gömbös-szobor felrobbantásának bátor tettét is. a gyerekek a csapatotthonokban térképeken követik majd a husz évvel ezelőtti harcokat. a tervek szerint vidéki uttorókat hívnak meg baráti vetélkedőre, hogy eldöntsék: ki tud többet a másik lakóhelyéről. több iskolában irodalmi, rajz- és egyéb pályázatokat hirdetnek a jubileum alkalmából, néhány helyen pedig irodalmi műsorok bemutatójára készülnek a pajtások.

a 12. kerületben a józsef attila uttoró csapat tagjai a városrész felszabadulásának évfordulóján tábortüzet rendeznek, s ünnepélyes összejövetelen számolnak be a rajok és őrök expedíciós munkájának eredményeiről. jubileumi járőrversenyeket bonyolítanak le, s a sziklai sándor uttorócsapatban tömörült pajtások felkutatják a szabadsághegy, a déllivasut és iskolájuk felszabadításának történetét. ezenkívül képeket gyűjtenek és tablót állítanak össze a két évtizeddel ezelőtti hadműveletekről. a kiss jános uttorócsapat fecske örse feldolgozza a kerület 1945 utáni történetét. a bartók béla uttorócsapat tagjainak felszabadulási pályázatokat hirdetnek, s a nyertesek díjait ünnepi csapatgyűlésen adják majd át. a 12. kerületi uttoróházban kiállítás nyílik a jubileum alkalmából, s egyebek között megrendezik a kisdobosok sétáját azokon az utvonalakon, amelyek a legtöbb újdonsággal gazdagodtak 1945 óta. /mti/

9.00/a

- 9 -

Ma

bb 11. magyar tapasztalatokat hasznosítanak az algériai népszámlálásnál

i sz/tné-Lm vg

1964. október 30.

a tesco nemzetközi műszaki tudományos együttműködési iroda és a központi statisztikai hivatal meghívására hazánkba látogattak az algériai népszámlálási kormánybizottság vezetői henine yahia kormánybiztos és simongiovanni eugene, a bizottság főtitkára. magyarországi utjuk céljáról és az algériában sorra kerülő népszámlálásról a kormánybiztos elutazása előtt az mti munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- amikor kormányunk ez év elején határozatot hozott a népszámlálás előkészítéséről és végrehajtásáról az ország saját viszonyai miatt a megfelelő előfeltételek megteremtésére népszámlálási kormánybizottságot hoztak létre. a népszámlálási kormánybizottság elnöke ben bella, a köztársaság elnöke, a bizottság tagjai pedig miniszterek, a parlament elnöke, a párt képviselője és az országos tervhivatal elnöke. a népszámlálás lebonyolítására előreláthatólag 1965 szeptembere és decembere között kerül sor. ez lesz az első alkalom, hogy algériában maguk az algériaiak hajtják végre a népszámlálást, korábban ugyanis ezt a gyarmatosító franciák végezték. hazai tapasztalatokkal nem rendelkezünk, ezért fordultunk több országgal azzal a kéréssel, hogy bocsássák rendelkezésünkre a népszámlálással kapcsolatos dokumentációikat. elsőként a szocialista országok jelentkeztek. a magyar statisztikai hivatal még külön is felajánlotta segítségét, amelyet nagy örömmel fogadtunk.

- a jelenlegi kéthetes itt-tartózkodásunk során tanulmányozzuk a népszámlálással kapcsolatos valamennyi tennivalót, az előkészítést, a nyomtatványellátást, a próbaszámlálást, a szervezési és adatfeldolgozási feladatokat egyaránt. időközben más országból is kaptunk meghívást. mivel azonban úgy látjuk, hogy itt minden szükséges felvilágosítást megkaphatunk, - s a rendelkezésünkre álló idő is rövid, egyelőre más meghívásnak nem tudunk eleget tenni, így csak a magyar tapasztalatokra támaszkodunk majd.

- algéria lakossága nem sokkal több, mint magyarországé, területe azonban jóval nagyobb, s felelősségteljes munkánkhoz a feltételek kevésbé kedvezőek. a mi feladatunk, a népszámlálásban résztvevők kiképzése is. ezenkívül szükségünk lesz külföldi szakemberekre. szeretnénk, ha magyarországról egy demográfus és a gépi adatfeldolgozás egyik szakértője jönne el hozzánk és segítséget nyújtanak. reméljük, munkánk sikeres lesz és a népszámlálás végrehajtása után 5-6 hónapon belül a kormány rendelkezésére bocsáthatjuk a népességre vonatkozó első adatokat, amelyek nagyon fontosak, sőt elengedhetetlenek a tervezőmunkához, algéria gazdaságfejlesztési terveinek kialakításához - hangzott a nyilatkozat./mti/

9. 10/a

- 10 -

bb 13. Üzemszervezésre kijelölt kísérleti üzemek a könnyűiparban

i sz/tné szb vg

1964. október 30.

a könnyűipari vállalatok behatóan foglalkoznak az üzemszervezés tudományos és gyakorlati tapasztalatainak felhasználásával. a gyárak egy részében saját üzemszervező csoport, vagy egy-egy szervező segít ebben a munkában, de sok esetben még az önálló részlegekkel rendelkezők is igénylik a központi intézmény, a könnyűipari szervezési intézet tanácsait, javaslatait. az intézet a minisztertanács nemrég megjelent határozata értelmében többirányú üzemszervezési kísérletet végez az arra kijelölt vállalatoknál, az úgynevezett mintáüzemekben.

a békéscsabai kötöttárugyárban és a szombathelyi cipőgyárban például azt kutatják, miként lehet jobb gazdasági eredményeket elérni, minden különösebb beruházás nélkül a jelenleg rendelkezésükre álló termelőberendezésekkel, a meglévő pénzügyi források felhasználásával, csupán szervezettebb munkával. a kísérlet felméréssel, a termelés körülményeinek megismerésével kezdődik, majd megvizsgálják, miként lehet azt tökéletesíteni, s javaslatokat tesznek. az elfogadott javaslatok bevezetésében is részt vesznek a szervezők. a szervezési intézet munkáját részesezési alapon végzi, ami azt jelenti, hogy megkapja a javaslatok nyomán bevezetett műszaki intézkedések gazdasági eredményének egy bizonyos százalékát. a békéscsabai kötöttárugyárban végrehajtott intézkedések nyomán évi 3 millió forint megtakarítást várnak s ennek egy része már ez évben jelentkezik.

a martfői tiszai cipőgyár egy másik érdekes kísérlet alanya. a gyárak a cipők minőségének javítására törekednek, s ennek elérésében fontos tényező a helyes minősítés, illetve minőségellenőrzés. az üzemszervezők azonban nemcsak ezt vizsgálják, hanem behatóan foglalkoznak a gyártásközi minőségellenőrzéssel, a technológia alakulásával is. ha ugyanis a gyártás közben csökken a selejt, akkor a végtermék között is kevesebb lesz a kifogásolható.

az összevont nagyvállalatoknál sok gondot okoz az adatszolgáltatás megszervezése és az alkalmazotti létszám alakulása. az üzemszervezők e probléma megoldásával is foglalkoznak, a kísérletre vállalkozó lakástextil vállalatnál adatfeldolgozó gépek üzembehelyezésével kívánnak megoldást találni. ehhez a kísérlethez azonban már jelentősebb beruházás is kell.

a gyáron belüli szállítás, az anyagmozgatás megszervezését és feladatának tekinti az intézet. a kőbányai textilművekben, a budapesti harisnygyárban, a csepeli posztógyárban és a richards finomposztógyárban próbálnak olyan módszereket felkutatni, amelyek a könnyűiparban széles körben követésre találnak majd. /mti/

9. 16/a

- 11 -

bb 14. az esőzés nem szüntette meg a pocokinváziót: fokozni kell a vegyszeres védekezést a vetésekben és a fiatal gyümölcsösökben

i cs/sk szb ká

1964. október 30.

az utóbbi hetek hűvös, csapadékos időjárása kissé visszavetette ugyan a veszedelmes méretű pocokinváziót, de a kártevő várt tömeges pusztulása nem következett be, ezért rendkívül fontos, hogy a fertőzött területeken teljes erővel és szervezeten folytassák a vegyszeres irtást. a termelőüzemek elsősorban a zsenge őszi vetések, továbbá a pillangósok és a fiatal gyümölcsösök védelmére összpontosítsák a vegyszerező brigádokat, mert a késedelem, vagy a mulasztás itt igen súlyos károkkal járhat.

ujabban egyes vidékeken már a burgonya-, illetve répaprizmákat is tömegesen lepik el a pocok. a prizmák megvédésénél gondosan ügyelni kell arra, hogy vegyszer ne kerüljön a répára vagy burgonyára. leghelyesebb körülárkolni a prizmákat 20-25 centiméter mélyen, úgyhogy az árok alját ferdére képezzék ki, s a vegyszert a magasabban fekvő részekre szórják. a hatása így esőzések esetén is tartós marad. hasonlóan jó eredménnyel alkalmazzák vidékenként az arvalinnal beszórt gyeptéglákat. ezeket az eljárásokat ajánlják a termelőüzemeknek az országos növényvédelmi szolgálat szakemberei. egyúttal felhívják a figyelmet arra is, hogy fokozottan ügyeljenek a munka- és egészségvédelmi óvőrendszabályok megtartására. /mti/

--

bb 16. Lebontották az utolsó „füstös házat”, badacsonytördemicen

vid j szb fm

1964. október 30.

badacsonytördemicen a középkornak még ma is rendkívül sok tárgyi emlékét lehet megtalálni. a község főutcáján a napokban bontották le az utolsó, ugynevezett füstös házat, amely a régi, kémény nélküli cselédlakások utolsó maradványa volt. a házban számos régi használati tárgyat találtak. a középkor számos tárgyi emlékét a hegyoldal présházaiban még ma is használják. egyik szőlősgazda birtokában például egy teljesen ép török hadzsár van, amelynek rézmarkolatát állatfigurák díszítik.

vesztóczy ferenc, a községi tanács vb titkára, a falu történetének lelkes kutatója a régi tárgyak tucatjait gyűjtötte már össze, s az anyagból rövidesen muzeumot rendez be a községben. nemrég került elő a balatoni halászok egyik nagyon régen használt kiáltó kürtje, amelyet a távol haladó csónakosok iránypontítására használtak. érdekes a lopótök-gyűjtemény is, amelynek darabjai szintén a szőlők présházaiból kerültek elő. /mti/

--

9.50/a

- 12 -

Handwritten signature

bb 15. „zsugorodik”, a nyírségi sivatag - újabb 1700 hold gyümölcsöst telepítenek szabolicsban

vid ká/sk-lm -cz

1964. október 30-

a szabolics-szatmár megyei faiskolákban megkezdtek a csemeték kiszedését. több mint egymillió kisfát ásnak ki ezekben a napokban az őszi telepítésekhez. a megye termelőszövetkezetei és állami gazdaságai már a kalászosok betakarítása után hozzákezdtek az új gyümölcsösök talajának előkészítéséhez. nagyteljesítményű traktorokkal 80-90 centiméter mélyen forgatták meg a földeket. a tsz-ek tagjai elkészítették a kis fák „ágyát”, s már csak az ültetés munkája maradt hátra. a terméketlen nyírségi sivatag az idén tovább „zsugorodik”, a hideg idő beálltáig 1700 hold homokra telepítenek gyümölcsfa csemetéket. /mti/

--

bb 17. ősszel és télen is eleven az élet a győri csónakházakban

vid j-lm fm

1964. október 30.

az év minden szakában szívesen látogatják a győriek a folyók partján levő csónakházakat. nyáron a város legforgalmasabb „utjaivá”, válnak a folyók, a csónakházak pedig május végétől szeptemberig csúcsgörgő bonyolítanak le. nyár végén, őszelelejen már csak a sportolók és a vérbeli evezősök járják a viziutakat, most azonban már a csónakok is téli pihenőre térnek. a nyári emlékek felelevenítése, csendes beszélgetések, alkalmi társas összejövetelek színhelyévé lesznek a vízparti házak. a folyók partján levő csónakházak zöme, - amelyek az utóbbi években épültek, - üdülő-villának is beillik, mely télen-nyáron alkalmas vendégek fogadására. ezért az épületeket úgy szerelték fel, hogy az esős őszi és a hideg téli időszakban is szórakozhassanak bennük a dolgozók. a televízió és rádió, lemezjátszón kívül kártya-, ping-pong-, billiárd- és olvasószobák állnak a látogatók rendelkezésére.

a wilhelm pieck járműipari művek kisz-bizottsága külön tervet készített a gyár egyik csónakházának őszi és téli hasznosítására. az épület télen az ismeretterjesztés, a művelődés és a tartalmas szórakozás szolgálatában áll majd. /mti/

--

9.56/a

- 13 -

Handwritten signature

bb 14. az esőzés nem szüntette meg a pocokinváziót: fokozni kell a vegyszeres védekezést a vetésekben és a fiatal gyümölcsösökben

i cs/sk szb ká

1964. október 30.

az utóbbi hetek hűvös, csapadékos időjárása kissé visszavetette ugyan a veszedelmes méretű pocokinváziót, de a kártevő várt tömeges pusztulása nem következett be, ezért rendkívül fontos, hogy a fertőzött területeken teljes erővel és szervezeten folytassák a vegyszeres irtást. a termelőüzemek elsősorban a zsenge őszi vetések, továbbá a pillangósok és a fiatal gyümölcsösök védelmére összpontosítsák a vegyszerező brigádokat, mert a késedelem, vagy a mulasztás itt igen súlyos károkkal járhat.

ujabban egyes vidékeken már a burgonya-, illetve répaprizmákat is tömegesen lepik el a pockok. a prizmák megvédésénél gondosan ügyelni kell arra, hogy vegyszer ne kerüljön a répára vagy burgonyára. leghelyesebb körülárkolni a prizmákat 20-25 centiméter mélyen, úgyhogy az árok alját ferdére képezzék ki, s a vegyszert a magasabban fekvő részekre szórják. a hatása így esőzések esetén is tartós marad. hasonlóan jó eredménnyel alkalmazzák vidékenként az arvalinnal beszórt gyepféglákat. ezeket az eljárásokat ajánlják a termelőüzemeknek az országos növényvédelmi szolgálat szakemberei. egyúttal felhívják a figyelmet arra is, hogy fokozottan ügyeljenek a munka- és egészségvédelmi óvőrendszabályok megtartására. /mti/

--

bb 16. Lebontották az utolsó „füstös házat”, badacsonytördemicen

vid j szb fm

1964. október 30.

badacsonytördemicen a középkornak még ma is rendkívül sok tárgyi emlékét lehet megtalálni. a község főutcáján a napokban bontották le az utolsó, ugynevezett füstös házat, amely a régi, kémény nélküli cselédlakások utolsó maradványa volt. a házban számos régi használati tárgyat találtak. a középkor számos tárgyi emlékét a hegyoldal présházaiban még ma is használják. egyik szőlősgazda birtokában például egy teljesen ép török hadzsár van, amelynek rézmarkolatát állatfigurák díszítik.

vesztóczy ferenc, a községi tanács vb titkára, a falu történetének lelkes kutatója a régi tárgyak tucatjait gyűjtötte már össze, s az anyagból rövidesen muzeumot rendez be a községben. nemrég került elő a balatoni halászok egyik nagyon régen használt kiáltó kürtje, amelyet a távol haladó csónakosok irányítására használtak. érdekes a lopótök-gyűjtemény is, amelynek darabjai szintén a szőlők présházaiból kerültek elő. /mti/

--

9.50/a

- 12 -

Handwritten signature

bb 15. „zsugorodik”, a nyírségi sivatag - újabb 1700 hold gyümölcsöst telepítenek szabolcsban

vid ká/sk-lm -cz

1964. október 30-

a szabolcs-szatmár megyei faiskolákban megkezdtek a csemétek kiszedését. több mint egymillió kistűt ásnak ki ezekben a napokban az őszi telepítésekhez. a megye termelőszövetkezetei és állami gazdaságai már a kalászosok betakarítása után hozzákezdtek az új gyümölcsösök talajának előkészítéséhez. nagyteljesítményű traktorokkal 80-90 centiméter mélyen forgatták meg a földeket. a tsz-ek tagjai elkészítették a kis fák „ágyát”, s már csak az ültetés munkája maradt hátra. a terméketlen nyírségi sivatag az idén tovább „zsugorodik”, a hideg idő beálltáig 1700 hold homokra telepítenek gyümölcsfa cseméteket. /mti/

--

bb 17. ősszel és télen is eleven az élet a győri csónakházakban

vid j-lm fm

1964. október 30.

az év minden szakában szívesen látogatják a győriek a folyók partján levő csónakházakat. nyáron a város legforgalmasabb „utjaivá”, válnak a folyók, a csónakházak pedig május végétől szeptemberig csúcsgazdálkodást bonyolítanak le. nyár végén, őszelelejen már csak a sportolók és a vérbeli evezősök járják a vízutakat, most azonban már a csónakok is téli pihenőre térnek. a nyári emlékek felelevenítése, csendes beszélgetések, alkalmi társas összejövetelek színhelyévé lesznek a vízparti házak. a folyók partján levő csónakházak zöme, - amelyek az utóbbi években épültek, - üdülő-villának is beillik, mely télen-nyáron alkalmas vendégek fogadására. ezért az épületeket úgy szerelték fel, hogy az esős őszi és a hideg téli időszakban is szórakozhassanak bennük a dolgozók. a televízió és rádió, lemezjátszón kívül kártya-, ping-pong-, billiárd- és olvasószobák állnak a látogatók rendelkezésére.

a wilhelm pieck járműipari művek kisz-bizottsága külön tervet készített a gyár egyik csónakházának őszi és téli hasznosítására. az épület télen az ismeretterjesztés, a művelődés és a tartalmas szórakozás szolgálatában áll majd. /mti/

--

9.56/a

- 13 -

Handwritten signature

bb 18. megnyitották az első üzemi leányotthonok szegeden

vid/lk-lm ki

1964. október 30.

a kenderfonó- és szövőipari vállalat két szegedi gyár-egységében megnyitották a város első üzemi leányotthonait. a kenderfonógyárban és a z ujszegedi szövődében is régi épületekben alakították ki és rendeztek be néhány szobát, amelyekbe már beköltöztek az első lakók. az új leányotthonokban egyelőre negyven-ötven fiatal munkásnő jut olcsó lakáshoz./mti/

--

bb 19. sárközi szövőműhelyt rendeznek be decsen

vid lk-lm ki

1964. október 30.

a sárközi népművészeti szövetkezet szövőműhelyt, raktárt és átvevőhelyiséget létesít a népi iparművészeti alaptól kapott 200 000 forint hosszulejáratu kölcsön segítségével. a szövetkezet a decsi székházával szomszédos épületet megvásárolta, s ebben a sárközi népművész asszonyok részére munkatermet rendez be./mti/

--

bb 20. kétezer vagonos silót és napi tizenöt vagon teljesítményű malmot építenek székesfehérvárott

vid lk-lm ki

1964. október 30.

a fejér megyei gabonafelvásárló és feldolgozó vállalat székesfehérvárott a vasuti pályaudvar mögötti területen kétezer vagonos silót és napi tizenöt vagon teljesítményű korszerű malmot épít. a kijelölt helyen már megkezdték a talajfeltárási munkákat. a kétezer vagonos siló építéséhez 1966-ban kezdenek hozzá.

az építkezés második szakaszában kerül sor a korszerű malom megépítésére./mti/

--

10.04/a

- 14 -

Plak

bb 21. az esőzések után 400 000 köbméter víz gyűlt össze borsod megye második legnagyobb mesterséges tavában

vid ká/sk szb -cz

1964. október 30.

borsod megye déli részén, a tiszabábolna és tiszavalk községektől északra fekvő szikes, vizenyős terület mezőgazdasági hasznosítására három évvel ezelőtt nagy munka kezdődött. ezen a vidéken az északmagyarországi vízügyi igazgatóság tervei alapján 21 000 holdról vezetik le a belvizeket, javítják meg a talajt és alakítanak ki öntözéses gazdálkodást. állami beruházással és a környező községek lakosságának összefogásával eddig 20 kilométer hosszú főcsatornát és mintegy 40 kilométernyi mellékcsatornát építettek, gelej község felett pedig elkészült borsod megye második legnagyobb mesterséges tava. a 270 hold vízfelületű tárolómedencében 3 millió köbméter vizet gyűjtenek össze. ez a mennyiség 2 500 hold öntözésére elegendő. az elmúlt napokban lehullott csapadék elősegítette az új mesterséges tó feltöltését. a tóban mintegy 400 000 köbméter víz gyűlt össze és a szakemberek szerint a tároló tavaszra teljesen megtelik. a nagymennyiségű víz hasznosítására máris felkészültek. a mezőnagymihályi állami gazdaság és a mezőkeresztési vörös csillag tsz földjein több mint 700 holdon építették meg az öntözőtelepeket. /mti/

--

bb 22. mezőgazdasági kiállítások veszprém megyében

vid ká/tr szb ká

1964. október 30.

a hazafias népfront veszprém megyei bizottsága mellett működő nyugdíjas agrárszakemberek akcióbizottsága a betakarítás után kiállításokat rendez a megye mezőgazdasági vidékein. a kiállításokon a szövetkezeti gazdaságok termékeit mutatják be, s egyúttal szakmai tanácskozásokat is tartanak. az első és második díjak nyertesei beszámolnak termelési módszereikről, a legtapasztaltabb szakemberek pedig tanácsokkal látják el a tsz-tagokat. január végéig tíz körzeti mezőgazdasági kiállítást szerveznek a nyugdíjas szakemberek, amelyekre mintegy 200 termelőszövetkezet jelentette be részvételét. /mti/

--

10.10/a

- 15 -

Plak

bb 23. újabb pedagóguslakások épülnek somogyban

vid j szb fm

1964. október 30.

az elmúlt években megkezdett körzetesítéssel fokozatosan fel-számolják somogyban is az egy-kéttanerős iskolákat. a nagyobb községekben a szaktanárok egész sora oktatja már az általános - a járási székhelyeken a középiskolás - falusi diákokat. évről-évre több fiatal pedagógus megy vidékre tanítani, de ezek többsége nehéz körülmények között végzi munkáját: szolgálati lakás hiánya miatt albérlésben kénytelen élni, vagy messziről vonattal, autóbusszal jár munkahelyére. ezen a helyzeten akar változtatni a megyei tanács művelődésügyi osztálya, amikor gondosan fel-mérte a pedagógusok lakáshelyzetét, és vásárlással igyekszik a rászorulókat megfelelő otthonhoz juttatni.

eddig a megyében tíz szolgálati lakást vásárolt a megyei ta-nács, többek között nagybajomban, lengyeltótiban és somogyvámoson. még ebben az évben újabb három pedagóguslakást vásárolnak meg, ami-hez a helyi tanácsok is hozzájárulnak a községfejlesztési alapjuk-ból. ezenkívül 26, kétszobás-fürdőszobás otthont építenek a peda-góguscsaládok részére, amihez az állami támogatáson felül a lakos-ság társadalmi munkával is hozzájárul. husz pedagóguslakás pedig otp-kölcsönből épül. /mti/

--

bb 24. növelik a gyermek-kesztyő gyártását győrrött

vid tm szb ki

1964. október 30.

a győri kötöttkesztyő gyárban az idén csaknem hárommillió pár kesztyű készül, 300 000-rel több, mint az előző években. főleg a gyermek-kesztyűk gyártását növelték, s így több gyapju és bé-lelt flór kötött gyermekkesztyű jut a belkereskedelemnek. egyéb-ként a győri kötöttkesztyű gyár termékeinek nagy része külföldre kerül. legnagyobb megrendelők a nyugati országok, anglia, svéd-ország, belgium, hollandia, franciaország. a minták a vevők ki-vánságainak megfelelően változnak. negyedévenként körülbelül 70-féle kesztyűt gyártanak férfiak, nők és gyermekek számára. kísérleteznek szintetikus kesztyűvel is. az első tapasztalatok azt mutatják, hogy a tisztán szintetikus fonalból készült kesz-tyű kellemes, puha fogású és meleg is, de igen nyulékony. ezért a gyapjuval megfelelő arányban kevert szintetikus szálú kesztyű látszik a legmegfelelőbbnek. /mti/

--

9.30/
10.30/- szb

-16-

Mk

bb 25. ötvenöt és félmillió forint prémiumot fizetnek ki a körös-vidéki termelőségvetkezetek

vid ká/sk-lm -cz

1964. október 30.

a körösök vidékén 182 termelőségvetkezet készül zárszáma-dásra. az előzetes felmérések azt mutatják, hogy a kollektív gazdaságok meggyeszerre tovább erősödtek, egyenletesen fejlődtek. munkaegységelőlegre nyolc hónap alatt 235 millió 543 ezer forintot fizettek ki a tagoknak, ami 51 millióval több, mint az elmúlt év hasonló időszakában. szociális, kulturális célokra másfél millió-val költöttek többet, mint eredetileg tervezték. a kiváló munkáért ebben az évben 55 és 1/2 millió forint prémium illeti meg a tagokat. az összesítés szerint földjáraadéokra 56 millió forintot fizetnek ki békés megye termelőségvetkezetei. mérleghiány mindössze négy szövetkezetben mutatkozik. a tagok átlagos évi keresete legalább ezer forinttal lesz több, mint 1963-ban volt. nem ritka az olyan szövetkezet, mint a gyengén gazdálkodók sorából előbbre lépett szarvasi dózsa tsz, ahol egy év alatt megkétszereződött a jövedelem. a felmérések során kitűnt, hogy az anyagi ösztönzés minden területen kedvezően éreztette hatását: a termelőségvetkezeti földek talán még sohasem voltak ilyen szépen megművelve. /mti/

--

bb 26. izsó miklós emlékszobát rendeznek be a nagy magyar szobrász-művész szülőfalujában

vid j-lm fm

1964. október 30.

izsó miklós szobrászművész a borsod megyei disznóshorvát községben született, amelynek nevét a felszabadulás után izsó-falvára változtatták. a borsodban élő képzőművészek kezdeményezésé-re a tanács művelődésügyi osztálya elhatározta, hogy jövőre a községben izsó miklós emlékszobát rendez be, és a falu parkjában szobrot állít a művésznek. izsó miklós mellszobrának elkészítésé-vel nagy istván szolnoki szobrászművészt bízták meg. az emlék-szobában fényképeken mutatják be a művész legjelentősebb munkáit, és itt helyezik el legszebb alkotása, a „busuló juhász”, eredeti nagyságu mását. a szoboravató ünnepségre és az emlékszoba meg-nyitására a jövő év májusában kerül sor. /mti/

--

10.32/a

- 17 -

Ma

bb 27. újtipusu cementadagoló mérleg

vid lk szb ki

1964. október 30.

a győr megyei építőipari vállalat főtechnológusának, gombik jános mérnöknek találmánya alapján a múlt év óta kilencféle hidraulikus mérleg készült, mintegy 60 példányban, s ezek a különböző építőipari vállalatoknál kitűnően működnek. a cement és az adalékanyagok pontos adagolásával mindig az előírt minőségű betont állítják elő. a győri lakatos ktsz-ben most elkészült a legújabb típusu, 1500 kilogramm méréshatáru kocsizó gyors mérleg, a pécsi előregyártó telep részére. ez a villanymotoros önjáró mérleg 600 milliméter nyomtávolságú sínpályán mozog és a pálya mentén elhelyezett silókból tölti meg tartályát a betonkeveréshez.
/mti/

--

bb 28. elektromos térben repül a festékszempce... - elkészült a kézi elektrosztatikus festőberendezés első nagy sorozata

i sl/sk szb vg

1964. október 30.

a gyárak legpazarlóbb részlegei világszerte még ma is a festőműhelyek, amelyekben a festéknek alig 40 százalékát használják fel a célnak megfelelően, a többi szétszóródik, kárbavész. hazánkban évekkal ezelőtt felmerült annak gondolata, hogy valamilyen módon irányítható festékszempceket kell előállítani, amelyek pontosan a festendő tárgyra repülnek. így született meg az ugynevezett elektrosztatikus berendezés, amely a szórópisztoly és a festendő anyag között elektromos feszültséget hoz létre, s az így keletkezett erőterben a kijelölt anyag szinte magához szippantja a festéket, annak egy grammja sem vész kárba.

a hajtómű- és felvonógyár már több ilyen elektrosztatikus berendezést gyártott hazai célokra és külföldi rendelésre. ilyen szereltek fel több berlini üzemben, drezdában, lipcsében, a csehszlovák tesla-gyárban, a szovjet lihacsov autógyárban, itthon pedig legújabbán a répcelaki szénsavfeldolgozóban. a gépek jól beváltak, egyetlen hibájuk, hogy nagy helyet foglalnak el, 15 tonnás súlyuk miatt nehezen mozgathatók. négy mérnök azonban kidolgozta a berendezés kicsinyített változatát, ez már alig néhány négyzetméternyi helyet foglal el, s kerekre szerelve bármikor át lehet szállítani más üzemszervekbe. egyébként ugyanolyan elv alapján, s ugyanolyan megbízhatóan dolgozik, csupán teljesítménye kisebb valamivel. gyártására a hajtómű- és felvonógyár békéscsabai részlege rendezkedett be, s most átadta a 150 példányból álló első nagy sorozatot. az új gyártmány is nagy sikert aratott, 90-et azonnal megvásároltak a hazai üzemek, 60-at pedig a szovjetunióba, csehszlovákiába, bulgáriába, romániába és jugoszláviába exportáltak. most az újabb sorozat gyártására készülnek, jövőre már előreláthatólag 300 kézi elektrosztatikus berendezés készül a hajtómű- és felvonógyárban.
/mti/

--

10.40/a

- 18 -

PKK

bb 29. koszoruzás a magyar hősi emlékműnél

Lk-Lm -cz

1964. október 30.

dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter hivatalos magyarországi látogatása alkalmából pénteken délelőtt koszorut helyezett el a magyar hősi emlékműnél. a koszoruzásnál jelen voltak az osztrák küldöttség tagjai, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, gyalmos jános, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, beck istván, a külügyminisztérium főosztályvezetője, sebes istván hazánk bécsi követe, kovács imre vezérőrnagy, gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályvezetője, valamint a budapesti osztrák követség diplomatái.
/mti/

--

bb 30. a Lottó nyerőszámai

Lk szb ki

1964. október 30.

pénteken hőgyészen a községi művelődési házban került sor a Lottó négyszázadik sorsolására. ennél a huzásnál a nézők közül kisorsolt kétezredik számhuzó működött közre.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság tájékoztatása szerint a 44. játékhetén a következő nyerőszámokat húzták ki:

16, 51, 56, 63, 66.

november 2-án, hétfőn, a Lottó igazgatóság székházában megtartandó nyilvános tárgynyermény-sorsoláson az október havi 43. számú szelvények vesznek részt.
/mti/

--

bb 31. a kisiparosok tevékenységének kiterjesztéséről tanácskozott a kiosz választmánya

t sz/gg-Lm ki

1964. október 30

a kisiparosok vezető testületének, a kiosz választmányának félévenként szokásos, kétnapos ülése pénteken kezdődött meg a szervezet sörház utcai székházában. a tanácskozáson részt vett földi lászló, a könnyűipari miniszter első helyettese, ott volt az okisz képviselője, a fővárosi tanács és több megyei tanács ipari osztályának vezetője.

/ folyt.köv./

11.28/a

- 19 -

PKK

bb-31./ a kisiparosok...1. Folyt./-lm

dr. gervai béla, a kiosk elnöke beszámolójában főként az ipartörvény néhány pontjának módosítására a közelmúltban megjelent rendelettel foglalkozott. a módosítás lehetőséget ad a kisiparosok tevékenységének kiterjesztésére. bár az utóbbi években a tanácsai vállalatok és a szövetkezetek bővítették a lakosság számára történő szolgáltató- és javító munkát, s a kisiparosok működésére, sőt létszámuk növelésére is szükség van, különösen a falvakban, ahol a tanácsai vállalatoknak és szövetkezeteknek nincs megfelelő fiókhálózatuk. a tanácsok az eddigi hat helyett 23 szakmában a nagyobb, nemcsak háromezer, hanem ötezer lélekszámot meg nem haladó községekben is működési engedélyt adhatnak azoknak, akik kétéves szakmai gyakorlattal rendelkeznek. azokban a falvakban, ahol nehéz szakembert találni lehetővé tették, hogy munkaviszonyban levők is kaphatnak iparjogosítványt, ha ehhez munkáltatójuk hozzájárul. másrészt, ha a szociális helyzetük indokolja, a kisiparosok, jövedelmük kiegészítésére munkaviszonyba léphetnek, amennyiben ehhez megkapják a tanács engedélyét. bővítették a kisiparosok működésének területét is oly módon, hogy nemcsak saját területükben, illetve községükben, hanem az egész város, járás területén is végezhetnek munkát. a kiosk javaslatára engedélyezhetik, hogy kisiparos rokonszakmák javító-, szolgáltató munkáit is elvégezhesse. ugyanakkor a rendelet a lakosság jogos panaszainak orvoslására és a becsületesen dolgozók védelmében lehetőséget nyújt arra, hogy a tanácsok a kiosk javaslatára visszavonják az iparjogosítványt a silány munkát végzőktől. a kisiparosok meglepedéssel fogadták a számukra kedvező rendeletmódosítást.

a kiosk javaslatára az otp 10 000 forintig terjedő kölcsönt adhat azoknak az új kisiparosoknak, akik a kisvárosokban, vagy a nagyobb városok külső kerületeiben, illetve a kis falvakban iparjogosítványt váltanak ki.

a kisiparosok munkaellátottsága és anyagellátása is javult. a helyi iparpolitikai tervek alapján a kisiparosok a lakosság számára ebben az évben több mint kétmilliárd forint értékű javító, szolgáltató munkát végeznek. az országban most csaknem 66 000 kisiparos működik és bár előrehaladott koruk miatt sokan szüntették meg iparuk gyakorlását, a létszám az utóbbi időben mégsem csökkent. az ez év eddigi szakaszában 3 600 új iparjogosítványt adtak ki.

a beszámoló után vita következett, a tanácskozást szombaton folytatják./mti/

11.45/a

- 20 -

pek

bb 32. olasz mezőgazdasági szakemberek az agrártudományi egyesületben

t cs/tné szb ká

1964. október 30.

az olasz-magyar baráti társaság hazánkban tartózkodó mezőgazdasági küldöttsége az elmúlt napokban több állami gazdaságban és termelőszövetkezetben tett látogatást, pénteken pedig a budapesti technika házában az agrártudományi egyesület szakembereivel folytatott baráti eszmecsere a legidősebb kutatói, illetve gyakorlati termelési, értékesítési problémákról. az agrártudományi egyesület nevében dr. tangl harald professzor, az állattenyésztési kutató intézet igazgatója köszöntötte az olasz vendégeket, méltatta a tapasztalatcsere látogatások kölcsönös hasznát. ezután az olasz szakemberek számoltak be eddigi magyarországi tapasztalataikról. /mti/

--

öb 33. fock jenő fogadta az ensz statisztikai hivatalának igazgatóját

i sl/sk szb vg

1964. október 30.

fock jenő, a minisztertanács elnökhelyettese fogadta p. j. loftust, az ensz statisztikai hivatalának igazgatóját. a megbeszélésen elsősorban annak a statisztikai tanfolyam-sorozatnak a tervéről volt szó, amelyet a központi statisztikai hivatal irányításával az ensz technikai segélyprogramjának keretében budapestien rendeznek. a tanfolyam a nemrég felszabadult afrikai országok statisztikusképzését szolgálja. /mti/

--

12.58/a

- 21 -

KE

bb 34. aszfaltozzák az erszébet-híd pályáját

i nbj/lk szb vg

1964. október 30.

befejezés előtt az erszébet-híd építése. a hid pályalemezére cinkbevonat került, az aszfaltutépítő vállalat dolgozói már aszfaltozzák a pályát, s ezt a munkát - a tervek szerint - november 10-ig befejezik. az előregyártott járdaelemeket már elhelyezték, a övő hét végén az egész járdát betonréteggel fedik, arra kerül rá az aszfaltburkolat.

bontják a szerelőszoonyeget, jövő héten már teljes szépségében bontakozik ki a pasztelszürkére festett kábel. a ganz-mávag szerelői a hid pályáján már majdnem teljesen elvégezték a munkájukat, magán a hidon azonban dolguk még akad bőségesen. a hid két oldalán milliméter pontossággal kell helyére illeszteni az ugynevezett dilatációs - a hőmérséklet okozta tágulást kiegyenlítő - szerkezetet. helyére kell emelni és össze kell szerelni a pályatest alatt az elektromos művek, a posta és a fővárosi villamos vasut kábelcső-hálózatát. a csöveket hajóról emelik a magasba. le kell bontani a különböző állványokat. megkezdtek azoknak az acéltartó oszlopoknak a szerelését is, amelyre a villamos felsővezetékét erősítik és a világító testeket szerelik fel.

jelenleg a pesti hídfő körül dolgoznak a legtöbben, elsősorban utépítők. az új utak szegélyét a pesti hídfő körül már elkészítették, többhelyütt fektetik a betonréteget, néhol már aszfaltoznak. elkészült a rakparti támfal is, a mellvédet hamarosan építik. nagy munkagépek egyengetik a talajt, s a fővárosi kertészeti vállalat mindkét hídfő körül hozzálátott a nagyarányú parkosításhoz.

budán kiszélesítették a hegyalja utat. a járművek jelenleg az új nyomvonalon haladnak, a régi pálya felújításán már dolgoznak az utépítők. a feljáró elkészült, festik a korlátokat, s a budai hídfő körül hamarosan világítanak a hatalmas kandelláberekre szerelt fényszórók. /mti/

13.00/a

- 22 -

bb 37. időjárásjelentés

tné-lm

1964. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti október 30-án 12.30 órakor:

párás, ködös idő

európa időjárása az utóbbi 24 óra folyamán nem változott. párás, sokfelé ködös, felhős maradt az idő, többfelé kisebb eső. hazánkban tegnap reggeli ködök voltak és csak lassan csökkent a párásság. a felhőzet felszakadozása következtében a dunántúlon és a duna-tisza közén általában 1-6, a tiszántul déli felében 5-8 órán át sütött a nap. a hőmérséklet a kora délutáni órákban 12-16 fokig emelkedett, ma hajnalban az északnyugati megyékben 1-4, az ország többi részén 4-8 fokig süllyedt. talajmenti fagyokról jelentés nem érkezett. ma délelőtt folytatódott az erősen, ködös, párás, csendes időjárás. a hőmérséklet 1-2 hely kivételével elérte a 8-10 fokot. budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 10.4 fok volt, a sokévi átlagnál 1.8 fokkal magasabb. pénteken 12 órakor budapesten a hőmérséklet 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 776 mm, változatlan. várható időjárás szombat estig:

felhős, párás idő. lassan muló reggeli ködökkel, helyenkint ködszítálás. mérsékelt, helyenkint élénk keleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-7, legmagasabb nappali hőmérséklet 8-12, a keleti részeken és a déli megyékben helyenkint 12-15 fok között.

a duna vizállása 407 cm./mti/

--

13.05/a

- 23 -

bb 34. aszfaltozzák az erszébet-híd pályáját

i nbj/lk szb vg

1964. október 30.

befejezés előtt az erszébet-híd építése. a híd pályalemezére cinkbevonat került, az aszfaltutépítő vállalat dolgozói már aszfaltozzák a pályát, s ezt a munkát - a tervek szerint - november 10-ig befejezik. az előregyártott járdaelemeket már elhelyezték, a övő hét végén az egész járdát betonréteggel fedik, arra kerül rá az aszfaltburkolat.

bontják a szerelőszőnyeget, jövő héten már teljes szépségében bontakozik ki a pasztelszürkére festett kábel. a ganz-mávag szerelői a híd pályáján már majdnem teljesen elvégezték a munkájukat, magán a hidon azonban dolguk még akad bőségesen. a híd két oldalán milliméter pontossággal kell helyére illeszteni az ugynevezett dilatációs - a hőmérséklet okozta tágulást kiegyenlítő - szerkezetet. helyére kell emelni és össze kell szerelni a pályatest alatt az elektromos művek, a posta és a fővárosi villamos vasut kábelcső-hálózatát. a csöveket hajóról emelik a magasba. le kell bontani a különböző állványokat. megkezdték azoknak az acéltartó oszlopoknak a szerelését is, amelyre a villamos felsővezetékét erősítik és a világító testeket szerelik fel.

jelenleg a pesti hidfő körül dolgoznak a legtöbben, elsősorban utépítők. az új utak szegélyét a pesti hidfő körül már elkészítették, többhelyütt fektetik a betonréteget, néhol már aszfaltoznak. elkészült a rakparti támfal is, a mellvédet hamarosan építik. nagy munkagépek egyengetik a talajt, s a fővárosi kertészeti vállalat mindkét hidfő körül hozzálátott a nagyarányu parkosításhoz.

budán kiszélesítették a hegyalja utat. a járművek jelenleg az új nyomvonalon haladnak, a régi pálya felújításán már dolgoznak az utépítők. a feljáró elkészült, festik a korlátokat, s a budai hidfő körül hamarosan világítanak a hatalmas kandelláberekre szerelt fényszórók. /mti/

13.00/a

- 22 -

bb 37. időjárásjelentés

tné-Lm

1964. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti október 30-án 12.30 órakor:

párás, ködös idő

európa időjárása az utóbbi 24 óra folyamán nem változott. párás, sokfelé ködös, felhős maradt az idő, többfelé kisebb eső. hazánkban tegnap reggeli ködök voltak és csak lassan csökkent a párásság. a felhőzet felszakadozása következtében a dunántúlon és a duna-tisza közén általában 1-6, a tiszántúlon déli felében 5-8 órán át sütött a nap. a hőmérséklet a kora délutáni órákban 12-16 fokig emelkedett, ma hajnalban az északnyugati megyékben 1-4, az ország többi részén 4-8 fokig süllyedt. talajmenti fagyokról jelentés nem érkezett. ma délelőtt folytatódott az erősen, ködös, párás, csendes időjárás. a hőmérséklet 1-2 hely kivételével elérte a 8-10 fokot. budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 10.4 fok volt, a sokévi átlagnál 1.8 fokkal magasabb. pénteken 12 órakor budapesten a hőmérséklet 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 776 mm, változatlan. várható időjárás szombat estig:

felhős, párás idő. lassan múló reggeli ködökkel, helyenkint ködszítálás. mérsékelt, helyenkint élénk keleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-7, legmagasabb nappali hőmérséklet 8-12, a keleti részeken és a déli megyékben helyenkint 12-15 fok között.

a duna vizállása 407 cm./mti/

--

13.05/a

- 23 -

bb 35. elutazott budapestről a szlovák nemzeti színház operatársulata - ivan turzó nyilatkozata

t s hné szb fm

1964. október 30.

a szlovák nemzeti színház operatársulata pénteken elutazott budapestről. a 270 tagú együttes három előadást tartott a vigszínházban. magyarországon elsőnek mutatták be eugen suchon, állami-díjas zeneszerző szvatopluk című háromfelvonásos zenedrámáját, valamint előadták verdi: a trubadur és wagner: tannhäuser című operáját. az elutazás előtt ivan turzó, a szlovák nemzeti színház igazgatója elmondta, hogy igen hálásak a vigszínház vezetőinek, akik kitűnő munkakörülményeket teremtettek a művészeknek, mert mint ismeretes, a vigszínházban még nem tartottak operaelőadást.

- örülünk annak, hogy a budapesti közönség, amely közismerten kitűnő zeneértő - mondotta turzó - nagy szeretettel fogadta előadásainkat. külön öröm számunkra, hogy megértették és nagy tetszéssel fogadták a szvatopluk című operát. szeretnénk, ha a jövőben tovább folytatódna a vigszínház és a szlovák nemzeti színház művészeinek cserefellépései. még most is emlékezünk amikor az önök művészei nagy sikert arattak nálunk. reméljük, hogy a mi társulatunkkal is elégedett a magyar közönség. /mti/

--

bb 36. „Lenin és Lengyelország,”

k gg szb fm

1964. október 30.

cimmet aleksander wozniak, a budapesti lengyel nagykövetség titkára november 2-án, hétfőn délután 6 órakor előadást tart a lengyel kulturában. az előadás után bemutatják a „Lenin Lengyelországban,” című filmet. /mti/

--

13. 10/a

- 24 -

W

bb 38. 486 millió forintból gazdálkodik jövőre somogy megye tanácsa

vid j szb fm

1964. október 30.

somogy megye tanácsa pénteken az 1965. évi költségvetésről és községfejlesztési tervezetről tárgyalt.

a jövő évi 486 millió forintos költségvetésből a legnagyobb összeget, majdnem 180 milliót kulturális célokra fordítanak. a szociális és egészségügyi ágazatra több mint 146 milliót irányoztak elő. újabb iskolákkal, napközi otthonokkal, bölcsődékekkel, óvodákkal és művelődési otthonokkal gyarapodik a megye. növelik a kórházi ágyak számát, új épületet kap a közegészségügyi és járványügyi állomás.

a több mint 72 millió forintos községfejlesztési alapból 12 millió a társadalmi munka és a helyi anyag értéke. ebből az összegből csurgón majdnem kétmilliót költenek strandfürdő építésére, fonyódon művelődési ház építéséhez látnak hozzá, siófokon, marcaliban bölcsődét létesítenek. 55 000 négyzetméternyi szilárd burkolatú járdát építenek a falvakban, 9 orvosi rendelő, 17 pedagóguslakás és 19 általános iskolai tanterem létrehozását tervezik. folytatják a kaposvári közfürdő építését, a vízvezeték- és villanyhálózat bővítését, utak, hidak építését és felújítását. /mti/

--

bb 39. magyar reológusok tanácskozása salgótarjánban

vid lk szb ki

1964. október 30.

a magyar kémikusok egyesületén belül öt éve alakult reológiai szakbizottság salgótarjánban a karancs-szálló nagytermében tartja 2. országos értekezletét, amelyet dr. csürös zoltán kossuth-díjas akadémikus, egyetemi tanár nyitott meg. a reológia, amely az anyagoknak a mechanikai igénybevétel hatására bekövetkező alakváltozásaival foglalkozik, külföldön már hagyományokkal rendelkező, nagy eredményeket felmutató tudományág. a háromnapos tanácskozáson elhangzó 15 előadás nagy segítséget nyújt a technológusok, a kutatás területén dolgozó szakemberek és a tervezők részére egyaránt. a tanácskozáson meghatározzák a fiatal tudományág további fejlesztésének legfontosabb alapjait. különösen fontosnak tartják a magyar kutató intézetekben ma még szétszórtnak, egymástól függetlenül folyó reológiai munka összefogását, egybehangolását, a hazai vonatkozású szabványok létrehozását. /mti/

--

13. 37/a

W

- 25 -

bb 40. ünnepi műsor a televízióban november 6-án és 7-én

i s/tr szb fm

1964. október 30.

a magyar televízió a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulója alkalmából november 6-án, pénteken és november 7-én, szombaton színes, változatos műsort sugároz.

november 6-án, pénteken délután a „ki minek mestere,, című országszerte népszerű ifjúsági vetélkedő idei első adásával jelentkeznek. az elmúlt években már a kommunista ifjúsági szövetséggel közösen rendeztek ilyen vetélkedőt és a fiatalok kérésére ismét meghirdették. most az első pályázók lépnek majd a képernyő elé.

nét óraker átkapcsolnak az erkel színházba, ahonnan helyszíni közvetítésben számolnak majd be a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulója alkalmából megrendezett diszeloadásról. este pedig bemutatják a szimonov: élők és holtak című ismert regényéből készült szovjet film első részét.

másnap, november 7-én, szombaton reggel a moszkvai diszszemle közvetítésével kezdődik a műsor. ezen a napon mutatják be az „élők és holtak,, című magyarul beszélő szovjet film második részét. a késő esti órákban pedig a „tehetség kerestetik,, című díjnyertes csehszlovák kisfilmet sugárzzák. ez a film harmadik díjat nyert az alexandriai tv-fesztiválon. /mtl/

--

bb 41. a traktoros vetőgépek is munkába álltak bács-kiskun megyében - pénteken 6000 holdon tették földbe a kenyérnekvaló magját somogyban

vid ká/tr szb ká

1964. október 30.

bács-kiskun megyében gyorsan szikkad a határ, a homokos vidéken kívül az agyagos talaju tájakon is meggyorsult az őszi betakarítás, vetés. a 200 ezer holdnyi kukorica vetésterület 70 százalékáról már letörték a csöveket, s ezzel egyidőben a szár nagyrészt is betakarították. pénteken a fogatos vetőgépeken kívül többfelé munkába álltak a traktor vontatásu vetőgépek. a kiskunhalasi járásban, ahol célprémiumot tűztek ki a szántási vetési munkában részvevő traktorosok és tsz-gazdák részére, száznál több vetőgép szórja földbe a kenyérnekvaló magját.

/folyt.köv./

13.52/a

- 26 -

KL

bb 41. /a traktoros... 1. folyt./- szb

somogyban is gyorsan szikkad az erősen felázott talaj és napról-napra több traktor, vetőgép, lófogat áll munkába. pénteken több mint ezer lófogatu vetőgép szórta a magot a földbe, és a magasabb fekvésű, homokosabb részeken már a traktorvontatásu vetőgépek is dolgoztak. ezekben a napokban különösen fontos a minőségi munka. ezért a gondos talajelőkészítés mellett 15 százalékkal több vetőmagot használnak fel és a nitrogén műtrágya adagot is felémelték holdankint 50 kilóval. somogyban pénteken a még bevetésre váró 40 000 holdnyi terület hatezer holddal csökkent. /mtl/

--

bb 43. eltemették dr. ságvári sándornét

t hi/gg szb zs

1964. október 30.

pénteken a farkasréti temetőben nagy részvétellel bucsuztatták el dr. ságvári sándornét, ságvári endrének, a munkásmozgalom mártírjának édesanyját. a hamvasztás előtti gyászszertartáson a hozzátartozókon kívül az elhunyt sok ismerőse és tisztelője, a munkásmozgalom számos régi harcosa vett részt. a ravatalnál a 12. kerületi pártbizottság nevében dr. simonovits istván mondott bucsubeszédet. /mtl/

--

bb 45. 36 általános és 24 körzeti ápolónő szerzett oklevelet nyiregyházán

vid j szb fm

1964. október 30.

a nyiregyházi egészségügyi szakiskolában pénteken 36 általános és 24 körzeti ápolónőnek adták át oklevelét. az általános ápolónők a megye kórházaiban, a többiek pedig a községekben, körzeti orvosok mellett kezdik meg munkájukat. /mtl/

--

13.55/a

- 27 -

KL

bb 42. jubileumi ünnepség a budapesti műszaki egyetemen - tizenöt éves a villamosmérnöki kar

t te/sk-lm zs

1964. október 30.

a budapesti műszaki egyetem villamosmérnöki kara pénteken ünnepelte fennállásának 15. évfordulóját. a jubileumról nyilvános egyetemi tanácsülésen emlékeztek meg. az ülésen részt vett kiss árpád, az országos műszaki fejlesztési bizottság elnöke, polinszky károly, művelődésügyi miniszterhelyettes, kovács istván, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, kincses istván kohó- és gépipari miniszterhelyettes, valamint a tudományos élet sok más képviselője.

a tanácsülést csáki frigyos, a budapesti műszaki egyetem rektora nyitotta meg, majd átnyújtotta dr. liska józsef, nyugalmazott kossuth-díjas egyetemi tanárnak, a magyar tudományos akadémia levelező tagjának hat évtizedes oktató és tudományos munkája elismeréseképpen a budapesti műszaki egyetem tiszteletbeli doktori oklevelet. az idős professzor megindultan mondott köszönetet a kitüntetésért.

ezt követően frigyos andor, egyetemi tanár, a villamosmérnöki kar dékánja mondott beszédet, amelyben a kar 15 éves fejlődését ismertette. hangsúlyozta, hogy ez idő alatt mintegy 3.500 mérnököt képeztek ki. kiemelte, hogy a karon elsőként vezették be az automatika-oktatást, s ma már két tanszék foglalkozik az automatizálás elméleti és gyakorlati kérdéseivel. négy tanszéken oktatják a híradástechnika tudományát. a tervek között szerepel a laboratóriumi munka és az üzemi termelési gyakorlat színvonalának emelése.

ezután polinszky károly, művelődésügyi miniszterhelyettes a kar öt munkatársát az oktatásügy kiváló dolgozója címmel tüntette ki, frigyos andor dékán pedig a kar 40 dolgozójának emlékérmét nyújtott át.

a jelenlevők ezután megtekintették az egyetem aulájában megrendezett „a villamosmérnöki kar 15 éve”, című kiállítást, amely a kar életét, az egyes tanszékeken folyó tudományos munkát, irodalmi tevékenységet és az idegen nyelven megjelent publikációkat mutatja be./mt1/

--

14.00/a

- 28 -

102

bb 44. 860 millió forint szabolcsban a költségvetés és a tanácsai beruházások összege 1965-ben

vid j szb fm

1964. október 30.

a jövő évi költségvetésről és a tanácsai beruházásokról tárgyalt pénteki ülésén a szabolcs-szatmár megyei tanács. az 1965. évi költségvetés összege - a felújításokkal és a tanácsai beruházásokkal együtt - mintegy 860 millió forint. csupán kulturális célokra 332 millió forintot költenek. ezen belül 160 millió az alsófoku, 43 millió pedig a középfoku oktatási hálózat fenntartását és fejlesztését szolgálja. a tervek szerint jövőre 22 általános iskolai és 36 középiskolai tanterem építését fejezik be. a fokozódó igények kielégítésére az ideinél jóval nagyobb összeget, majdnem 7 millió forintot irányoztak elő a mezőgazdasági szakmunkásképző iskolák és tanfolyamok céljaira. előreláthatólag több mint 5 000 felnőtt vesz majd részt mezőgazdasági szakmunkás-képzésben.

247 millió forintot költenek a szociális és egészségügyi intézmények fenntartására, bővítésére. tekintélyes összeggel, több mint 30 millió forinttal szerepel a csecsemővédelem. befejezik a kisvárdai kórház 70 ágyas gyermekosztályának építését, 157 ággyal bővítik a vásárosnaményi kórházat és megkezdik a nyíregyházi kórház bővítését.

a tanácsülés a költségvetési tervezetet és a beruházási tervjavaslatot elfogadta. /mt1/

--

bb. 46. sárszentmiklóson befejezték az ország századik takarmánytápgyárának építését

vid/lk/a/ki

1964. október 30.

a fejér megyei sárszentmiklóson felépült az ország századik takarmánytápgyára. az új üzemet a legkorszerűbben rendezték be. félautomata berendezései naponta, három műszakban tizenkét vagon takarmánytápot készítenek. az üzemi próbákat november 2-én kezdik meg./mt1/

--

14.07/a

- 29 -

102

bb 47. megkezdődtek a hivatalos magyar-osztrák külügyminiszteri tárgyalások

tné-lm sr

1964. október 30.

dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter, és a küldöttség néhány tagja pénteken meglátogatta péter jános külügyminisztert. ezt követően megkezdődtek a hivatalos magyar-osztrák tárgyalások. a tárgyaláson osztrák részről részt vettek: dr. bruno kreisky külügyminiszter, dr. carl h. bobleter külügyi államtitkár, dr. hans bögl burgenlandi tartományfőnök, reinhold polster burgenlandi tartományfőnök helyettes, dr. erich bielka-karltreu, az osztrák külügyminisztérium főtitkára és dr. simon koller, az osztrák köztársaság budapesti követe. magyar részről részt vettek: péter jános külügyminiszter, szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, beck istván nagykövet, külügyminisztériumi főosztályvezető, sebes istván, a magyar népköztársaság bécsi követe, dr. ustor endre, a külügyminisztérium nemzetközi jogi osztályának és zádor tibor, a külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője. a tárgyalások szívélyes légkörben folytak. /mti/

bb 48. a torkolathoz ért a rába árhulláma - a következő napokban tovább gyorsul az apadás

ö vid sb/gg-lm vg

1964. október 30.

a dráva árhulláma pénteken jutott el a magyar szakasz utolsó állomásához, drávaszabolcshoz, ahol az ár tetőzése mintegy 20 centiméternyire megközelítette az 1948-ban mért maximumot. ezen a szakaszon már elrendelték a másodfokú árvízvédelmi készültséget, de az előrejelzések szerint még pénteken este megkezdődik az apadás. a rába legnagyobb részén is apad a víz, mert az árhullám már elérte a folyó torkolatát, s így hamarosan teljesen „beolvad”, a dunába. az ipoly vizállása nógrádszakálnál péntek reggelre újabb 51 centiméterrel csökkent és balassagyarmatnál tetőzött az ár, amit azonban már hamarosan követ az apadás. kedvező meteorológiai jelentések érkeztek most csehszlovákiából, jugoszláviából és ausztriából. így a következő napokban a dráva és az ipoly vízgyűjtőjében nem várható számottevő csapadék, ami azt jelenti, hogy jelentősen gyorsul az apadás. /mti/

bb 49. megölte feleségét és kisleányát

tné-lm sr

1964. október 30.

a zala megyei rendőrfőkapitányság őrizetbe vette ifjabb hajdu károly 32 éves segédmunkás, molnári lakost. a bestiális férfi fejszével megölte 22 éves feleségét, és négy éves kisleányát. az asszony és a szerencsétlen gyermek a helyszínen meghalt. életveszélyesen megsebesítette három éves ilona nevű gyermekét is, akit a mentők a nagykanizsai kórházba szállítottak. hajdu károlyt az ügyesség előzetes letartóztatásba helyezte és ellenemberölés büntetése miatt az eljárást megindította. /mti/

14.45/a

- 30 -

bb 50. még mindig nem enyhültek a szüreti gondok a duna-tisza közén

vid ká/sk szb ká

1964. október 30.

a duna-tisza közén - bár már sok helyen befejeződött a szüret - még mindig nem enyhültek a tárolási gondok, sok még a kint levő termés. minden szükségeltartó és pince megtelt, s félmillió mázsa szőlőlének nincs helye. az alföldi pincegazdaság csak annyi mustot vásárol fel - naponta 10 000 - 15 000 hektolitert - amit továbbítani bír a megyén kívülre. a károsodás főleg azokat a termelőszövetkezeteket érinti, amelyek nem rendelkeznek feldolgozó eszközökkel és ideiglenes tárolóedényekkel. a kiskunfélegyházi járásban még majdnem 10 000 mázsa szőlő van a tőkéken, s a termés egyrésze máris megrothadt. sürgős intézkedés végett egyrészt másra keresik fel a termelőszövetkezeti küldöttek az illetékes megyei szerveket, de ez a feladat már túlnőtte a megye kereteit. szállítóeszközökre van szükség, az ediginél jóval többre, hogy megmentésük a tőkén levő termést. /mti/

bb 51. próbauton az ipar által gyártott csuklós villamos mintapéldánya

i nbj/gg szb vg

1964. október 30.

a ganz villamossági művek és a ganz-mávag által gyártott csuklós villamos mintapéldánya megkezdte próbautóját. néhány hétig próbaként a fővárosi villamosvasut szinte valamennyi vonalán közlekedik.

utja során különböző mérésekre kerül sor. vizsgálják a többi között hogyan működik jeges, vizes síneken a nagy jármű fékberendezése, hogyan bírják a motorok az emelkedőket, menetközben hogyan viselkednek a különböző automatikák, stb.

a próbautakon természetesen az új csuklós villamos nem szállít utasokat, mert az utastérben helyezik el a műszereket és a különböző mérőberendezéseket. a többhetes próbaut után a mérési adatokat feldolgozzák, s ha az új csuklós villamos beváltja a hozzá fűzött reményeket, még az idén átadják a forgalomnak. /mti/

bb 52. ausztriában élő magyarok hétfélig látogatása budapestben

t fe/sk szb zs

1964. október 30.

a bécsi-magyar társadalmi egyesületek rendezésében pénteken ausztriában élő magyarok 100 tagú csoportja érkezett magyarországra. a vendégek nálunk töltik a hét végét; többségük budapestben marad, de számosan felkeresik vidéki rokonaikat és ismerőseiket.

a magyarok világszövetségének székházában az ausztriai vendégek tiszteletére pénteken fogadótrendeztek. /mti/

14.55/a

- 31 -

bb 53. római sándor látogatása a május 1. ruhagyárban

tné vm sr

1964. október 30.

római sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja pénteken dapsi károlyval, a nyolcadik kerületi pártbizottság titkárával meglátogatta a május 1. ruhagyárt. a vendégeket köves ernő, igazgató-főmérnök és hart jánosné, az üzemi pártbizottság titkára fogadta. római sándort tájékoztatták a gyár munkájáról, az elért eredményekről, az előttük álló feladatokról. a tájékoztatót kiegészítették weinberger zoltán szb titkár, vass sándor agit.prop. titkár és az alapszervi párttitkárok. a beszélgetés után római sándor megtekintette a gyárat és elbeszélgetett a dolgozókkal./mti/

- . -

bb 54. csökkent a mezőgazdasági balesetek száma - fontos kérdések a mezőgazdasági és erdészeti dolgozók szakszervezetének központi vezetősége előtt

t kz hmé vm ká

1964. október 30.

pénteken a kpvdssz székházában hunya istván elnökletével ülést tartott a mezőgazdasági és erdészeti dolgozók szakszervezetének központi vezetősége. részt vett az ülésen hont jános, a földművelésügyi miniszter első helyettese, dr. soós gábor, földművelésügyi miniszter-helyettes és dr. balassa gyula, az országos erdészeti főigazgatóság vezetője. az ülésen kovács istván, a medosz főtitkára jelentést terjesztett a központi vezetőség elé, erdőgazdálkodásunk és az erdészeti dolgozók helyzetéről, dobi ferenc a medosz titkára pedig az időszaki mezőgazdasági munkákról, s a mezőgazdasági dolgozók balesetvédelmével kapcsolatos feladatokról tartott beszámolót.

dobi ferenc többek között rámutatott, hogy a rossz időjárás és a munkák torlódása az átlagosnál kedvezőtlenebb munkakörülményeket teremtett a mezőgazdasági üzemekben. ebben a helyzetben különösen fontos, hogy mind a szakszervezeti bizottságok, mind a gazdasági vezetők, s maguk a dolgozók, fokozott gondot fordítsanak a munkavédelmi szabályok megtartására.

a beszámoló részletesen elemezte a mezőgazdasági üzemek munkavédelmi helyzetét. a mezőgazdaság állami szektoraiban ez év első felében a múlt év azonos időszakához viszonyítva, számottevően csökkent a balesetek, elsősorban a halálos kimenetelű balesetek száma. az országos átlagban javuló statisztika már csak a vízügyi főigazgatóság üzemében mutat emelkedést. a balesetek 51 százaléka a traktorvezetőkkel, 15 százaléka a műhelymunkásokkal, 8 százaléka a segédmunkásokkal történt.

/folyt.köv./

15,40/m

- 32 -

1964

/bb 54. csökkent.....1.folyt./vm

a legtöbb halálos baleset gondatlanságra, tegyelmezetlenségre és ittasságra vezethető vissza. ezek okozták az összes halálos balesetek 73 százalékát. nyilvánvaló tehát, hogy a legfőbb tennivaló a veszély tudatosítása, a felelősség felébresztése. ugyanakkor látni kell azt is, hogy a gépek, a kemizálás, s általában a korszerű termelési módszerek térhódítása következtében sok olyan új egészségügyi probléma jelentkezik, amelyeket a régi módszerekkel és a régi szemlélettel megoldani nem lehet. elengedhetetlenül szükséges olyan szervek és intézmények létrehozása, amelyek speciálisan a mezőgazdaság egészségügyével foglalkoznak. egyes munkaterületeken már most sürgős feladatot jelent az alkalmassági vizsgálatok bevezetése. erre figyelmeztet az a körülmény, hogy az 1962-ben, - ellenőrzés keretében - megvizsgált 85 traktorosból 22, az 1963-ban megvizsgált 900 traktorosból pedig 184 egészségi okok miatt eleve nem volt alkalmas a traktorvezetésre. a munkaerőhiány, s e probléma rendezetlensége miatt mezőgazdasági üzeminkben a felvételeknél ma még ugyiszólván semmiféle kizáró okot nem vesznek tekintetbe. gondoskodni kell a munkapszichológiai vizsgálatok széleskörű alkalmazásáról, s biztosítani kell a vegyi anyagok használatával kapcsolatos munkavédelem objektív és szubjektív feltételeit is. hiányzik az a szerv, amely a köljál-ok, az állami gazdaságok és a növényvédő állomások laboratóriumi vizsgálatait irányítaná, összefogná.

a központi vezetőség a két beszámoló részletes vitája után elhatározta, hogy az őszi mezőgazdasági munkák sikeres befejezése érdekében felhívást intéz a mezőgazdasági dolgozókhöz. a felhívás többek között rámutat, hogy az időjárás okozta elmaradás ellenére kapkodásra, türelmetlenségre nincs ok. továbbra is megfontolt irányításra, jól szervezett, kitartó munkára van szükség. arra, hogy a lehető legtöbb gép dolgozzék kettős műszakban, s a gépek mellett a fogatok is mindenütt munkába álljanak. ahol más mód nincs, ott a legkönnyebben előkészíthető táblákat válasszák ki a vetés alá. ahogy távolodunk az optimális határidőtől, annál nagyobb gondot kell fordítani a munkák minőségére./mti/

--

bb 57. vita a brecht- színművek fordításairól

i tf sk vm fm

1964. október 30.

berthold brecht színműveinek fordítási problémáiról vitadél-utánt rendezett pénteken a magyar írók szövetsége műfordítói szakosztályának német szekciója. a vitaindító előadást valkó györgy, a referátumot vajda györgy mihály tartotta./mti/

- . -

15.50/-n

-33-

1964

bb 55. tit küldöttség utazott a szovjetunióba

i tf/tr/m/fm

1964. október 30.

dr. ortutay gyula, a tit elnöke és honfi józsef, a tit országos titkára a szovjet politikai és tudományos ismeretterjesztő társaság meghívására pénteken kéthetes látogatásra a szovjetunióba utazott. /mti/

bb 56. vita a „iv. henrik, -ről

i tf/sk/m/fm

1964. október 30.

füst milán „iv. henrik király, című színművének bemutatója után vitát rendez a magyar írók szövetségének drámai szakosztálya november 3-án, délután 1/2 5 órakor az írószövetség klubhelyiségében. a vitát tóth dezső irodalomtörténész vezeti. /mti/

bb 58. hajóegységet adtak át egyiptom számára balatonfüreden

vid/lk/m/ki

1964. október 30.

a magyar hajó- és darugyár balatonfüredi üzemegységében tolómotorosból és a hozzátartozó szállító uszályból álló hajóegységet adtak át egyiptom részére. a szárazúru szállításra alkalmas egység sikeres próbautat tett a balatonon. a személyzet német hajómérnökök előtt vizsgáztatta a motorokat, a kormányberendezést és az egyéb szerkezeteket. a berendezések kifogástalanul működtek.

a hajógyárban az év végéig még két hajóegységet gyártanak. ezek pontos másai lesznek a most átadott hajóknak. a vízijárműveket egyszerre usztatják le a dunára, baján telelnek és a tavasszal jugoszláv tengerjáró vontatók viszik a nilusra, ahol nyomban megkezdik a menetrendszerinti forgalmat. /mti/

16.00/-n

16¹⁵ 7/8

-34-

bb 59. a tit országos tanácskozása a kulturális nevelőmunkáról

t tf tr vm fm

1964. október 30.

a tit országos titkársága rendezésében kétnapos szaktitkári értekezlet kezdődött pénteken a kossuth klubban.

a tanácskozást dr. mód aladár egyetemi tanár, a tudományos ismeretterjesztő társulat elnökhelyettese nyitotta meg, majd dr. fényes imre egyetemi tanár a tit budapesti szervezete fizikai szakosztályának elnöke tartott előadást a tit feladatairól a korszerű műveltség kialakításában. a vitában felszólalt farkas imre, dr. kulin györgy és ponori thewrewk aurél. a délutáni ülésen tóth dezső, az mszmp központi bizottsága kulturális osztályának munkatársa tájékoztatta az értekezlet résztvevőit kulturális életünk időszerű kérdéseiről. beszélt arról: hogyan segítheti a kulturális nevelőmunka, a különböző népművelési intézmények, közöttük a tit tevékenysége a soron következő gazdasági feladatok megoldását, az emberek szocialista tudatának kialakítását, formálását. ismertette az mszmp nemrég lezajlott ideológiai konferenciájának tapasztalatait, majd vázolta azokat a feladatokat, amelyek a népművelésre várnak az általános műveltség emelésében, a szakoktatás színvonalasabbá tételében. részletesen foglalkozott az irodalom és a művészetek kapcsolatával, problémájával, s elemezte az esztétikai nevelés időszerű kérdéseit. ez utóbbiak felvetésében és széleskörű ismertetésében különösen sokat tehet a valóság című folyóirat, amelynek e lehetőségeket az eddiginél jobban ki kellene használnia. /mti/

bb 60. ülést tartott a pest megyei tanács - kenyérgyár, két gimnázium, kilenc iskola, 200 lakás, két lakótelep épül a jövő évben

vid gö vm fm

1964. október 30.

pest megye tanácsa pénteken ülést tartott, amelyen megtárgyalták a megye 1965. évi költségvetési tervjavaslatát. az előirányzatok szerint az ideinél 28.2 millió forinttal nagyobb összeget költenek a különböző ágazatokra. az összeg legnagyobb részét, 349.3 milliót a kulturális ágazatra fordítják. többek között 57.9 millió forintot költenek mintegy 16.000 óvodás ellátására, 211 milliót az alsófoku oktatásra, a mezőgazdasági tanulóképzésre pedig 4.7 millió forintot fordítanak.

a jövő évben számos új létesítménnyel gyarapodik a megye. vácsott kenyérgyár épül, öt községben összesen 26 tanteremmel általános iskola készül, s ugyanakkor újabb 26 tanterem építéséhez látnak hozzá. /folyt.köv./

16.08/-n

16¹⁵ 7/8

-35-

/bb 60. ülést tartott....1.folyt./vm

átadják rendeltetésének a váci 12 tantermes gimnáziumot és megkezdik a ceglédi építését, valamint a szobi és a pilisvörösvári gimnáziumok tervezését. javul a megyében a lakáshelyzet is. a jövő évben több mint 200 lakást adnak át tulajdonosaiknak és gödöllőn valamint cegléden megkezdik az új lakótelepek építését. a jövő évben 18 kilométerrel bővül a lakott területek villanyhálózata, a külterületek hálózatfejlesztésére pedig egymillió forintot költenek.

a tanácsülés jóváhagyta hat társadalmi tanulmányi ösztöndíj adományozását egy-egy orvosi, kertészeti, agrárgépész, közgazdasági, pedagógiai és építészmérnöki felsőfoku intézménynél tanuló diák részére./mti/

bb 61. ülést tartott a kneb

sk/m/sr

1964. október 30.

a központi népi ellenőrzési bizottság pénteken ülést tartott. meghallgatta a kneb elnökének jelentését a most folyó vizsgálatokról és a legutóbbi időszakban tett intézkedésekről. a bizottság ezután megtárgyalta és elfogadta a csökkent munkaképességű dolgozók foglalkoztatásával és védelmével kapcsolatos vizsgálatról készült jelentést, amely budapesten és hét megyében 120 vállalat dolgozóit érintette. a kneb megvitatta és elfogadta a könnyűipari exportbiztonsági tartalékkészletekkel kapcsolatos vizsgálatról készült jelentést. /mti/

bb 62. a jövő évi költségvetésről tárgyalt bács-kiskun megye tanácsa

vid/j/m/fm

1964. október 30.

pénteken kecskeméten ülést tartott bács-kiskun megye tanácsa, és többek között a megye jövő évi összesített költségvetési tervjavaslatát vitatta meg. 1965-ben több mint 680 millió forinttal gazdálkodik majd a nagy alföldi megye. a tanácsülés továbbra is fontos feladatként jelölte meg a szociális és kommunális létesítmények hálózatának bővítését. a községfejlesztési alapot 108.311.000 forintban szabták meg.

/folyt.köv./

16.12/-n

16²⁵ 17¹⁸

-36-

bb 62. /a jövő ... 1. folyt./ m

a községfejlesztési alapról megbeszerte újabb egészségügyi, kulturális és oktatási létesítmények épülnek. többek között az ötéves terv utolsó évében kap orvosi rendelőt hetényegyháza, újsolt és szeremle község, ordason és bácsborsódon pedig egészségház épül. helvécián, jakabszálláson, ágasegyházán és kiskunfélegyházán óvoda építéséhez kezdenek jövőre. a megye 19 községében a járdahálózatot bővítik, 20 helyen pedig a vízvezetékcsöveket fektetik le, illetve tovább korszerűsítik a már működő törpevizműveket. vízművesítési célokra összesen csaknem 30 millió forintot irányoztak elő a helyi tanácsok. nagy összegeket használnak fel művelődési célokra is. dunapataj, csengőd, kunadacs és tabdi község új művelődési otthont kap.

a felszabadulás 20. évfordulója tiszteletére nagy arányú községépítési, parkosítási munkákhoz kezdenek már a jövő év elején. sok helyen felszabadulási emlékparkot alakítanak ki. a jövő évben összesen 102.000 négyzetméter területű új, virágos parkkal, sétánnyal gazdagodnak a bács megyei települések. /mti/

bb 63. elhunyt sarkadi vilma, a munkásmozgalom régi harcosa

sk/m/zs

1964. október 30.

75 éves korában elhunyt sarkadi vilma /özü. bolyai ernőné/ elvtársnő, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa. sarkadi vilma elvtársnő 1918-ban kapcsolódott be a munkásmozgalomba, 1918-1919-ben nőtitkár gödöllőn, majd a tanácsköztársaság idején a gödöllői munkástanács tagja és az oktatási osztály vezetője. a tanácsköztársaság után 1919-től 1921-ig börtönben volt. 1921-től 1927-ig az osztrák kommunista párt, 1932-től 1949-ig a szovjetunió kommunista pártjának volt a tagja. sarkadi vilma elvtársnő 1949-ben tért vissza magyarországra, ahol nyugdíjazásáig, 1957-ig a pedagógiai főiskolán, majd a lenin intézetben dolgozott, sarkadi elvtársnőt az mkszmp 2. kerületi bizottsága saját halottjának tekintti. hamvasztás előtti bucsuztatása november 2-án, hétfőn 1/2 12 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

16.20/-n

16²⁵ 17¹⁸

-37-

/bb 60. ülést tartott....1.folyt./vm

átadják rendeltetésének a váci 12 tantermes gimnáziumot és megkezdik a ceglédi építését, valamint a szobi és a pilisvörösvári gimnáziumok tervezését. javul a megyében a lakáshelyzet is. a jövő évben több mint 200 lakást adnak át tulajdonosaiknak és gödöllőn valamint cegléden megkezdik az új lakótelepek építését. a jövő évben 18 kilométerrel bővül a lakott területek villanyhálózata, a külterületek hálózatfejlesztésére pedig egymillió forintot költenek.

a tanácsülés jóváhagyta hat társadalmi tanulmányi ösztöndíj adományozását egy-egy orvosi, kertészeti, agrárgépész, közgazdasági, pedagógiai és építészmérnöki felsőfokú intézménynél tanuló diák részére./mti/

bb 61. ülést tartott a kneb

sk/m/sr

1964. október 30.

a központi népi ellenőrzési bizottság pénteken ülést tartott. meghallgatta a kneb elnökének jelentését a most folyó vizsgálatokról és a legutóbbi időszakban tett intézkedésekről. a bizottság ezután megtárgyalta és elfogadta a csökkent munkaképességű dolgozók foglalkoztatásával és védelmével kapcsolatos vizsgálatról készült jelentést, amely budapesten és hét megyében 120 vállalat dolgozóit érintette. a kneb megvitatta és elfogadta a könnyűipari exportbiztonsági tartalékkészletekkel kapcsolatos vizsgálatról készült jelentést. /mti/

bb 62. a jövő évi költségvetésről tárgyalt bács-kiskun megye tanácsa

vid/j/m/fm

1964. október 30.

pénteken kecskeméten ülést tartott bács-kiskun megye tanácsa, és többek között a megye jövő évi összesített költségvetési tervjavaslatát vitatta meg. 1965-ben több mint 680 millió forinttal gazdálkodik majd a nagy alföldi megye. a tanácsülés továbbra is fontos feladatként jelölte meg a szociális és kommunális létesítmények hálózatának bővítését. a községfejlesztési alapot 108.311.000 forintban szabták meg.

/folyt.köv./

16.12/-n 16²⁵ 17¹⁸

-36-

bb 62. /a jövő ... 1. folyt./ m

a községfejlesztési alapból megveszerte újabb egészségügyi, kulturális és oktatási létesítmények épülnek. többek között az ötéves terv utolsó évében kap orvosi rendelőt hetényegyháza, újsolt és szeremle község, ordason és bácsborsódon pedig egészségház épül. helvécián, jakabszálláson, ágasegyházán és kiskunfélegyházán óvoda építéséhez kezdenek jövőre. a megye 19 községében a járdahálózatot bővítik, 20 helyen pedig a vízvezetékcsöveket fektetik le, illetve tovább korszerűsítik a már működő törpevizműveket. vízművesítési célokra összesen csaknem 30 millió forintot irányoztak elő a helyi tanácsok. nagy összegeket használnak fel művelődési célokra is. dunapataj, csengőd, kunadacs és tabdi község új művelődési otthont kap.

a felszabadulás 20. évfordulója tiszteletére nagy arányú községépítési, parkosítási munkákhoz kezdenek már a jövő év elején. sok helyen felszabadulási emlékparkot alakítanak ki. a jövő évben összesen 102.000 négyzetméter területű új, virágos parkkal, sétánnyal gazdagodnak a bács megyei települések. /mti/

bb 63. elhunyt sarkadi vilma, a munkásmozgalom régi harcosa

sk/m/zs

1964. október 30.

75 éves korában elhunyt sarkadi vilma /özü. bolyai ernőné/ elvtársnő, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa. sarkadi vilma elvtársnő 1918-ban kapcsolódott be a munkásmozgalomba, 1918-1919-ben nőtitkár gödöllőn, majd a tanácsköztársaság idején a gödöllői munkástanács tagja és az oktatási osztály vezetője. a tanácsköztársaság után 1919-től 1921-ig börtönben volt. 1921-től 1927-ig az osztrák kommunista párt, 1932-től 1949-ig a szovjetunió kommunista pártjának volt a tagja. sarkadi vilma elvtársnő 1949-ben tért vissza magyarországra, ahol nyugdíjazásáig, 1957-ig a pedagógiai főiskolán, majd a lenin intézetben dolgozott, sarkadi elvtársnőt az mszmp 2. kerületi bizottsága saját halottjának tekinti. hamvasztás előtti búcsúztatása november 2-án, hétfőn 1/2 12 órakor lesz a farkasréti temetőben./mti/

16.20/-n 16²⁵ 17¹⁸

-37-

bb 65. sajtótájékoztató a sárospataki római katolikus templom feltárásáról

vid j vm fm

1964. október 30.

pénteken sajtótájékoztatón ismertette molnár vera, a második rákóczi ferenc vármuzeum régésze a sárospataki római katolikus templom feltárásának eredményeit.

a nyáron megkezdett, mintegy négyhónapos ásatás érdekes leleteket hozott felszínre. a magyarországi későgótikus építészet egyik legfontosabb emléke szerves része volt a pataki várnak. erre utal, hogy a templomnak az ásatások során kiszabadított északi fala ráépült a várfalra. előkerültek a lőréses is, amelynek sora a szentélynél folytatódott. a templom szentélye mögött volt ugyanis a város körülvédelmi fal legfontosabb kapuja, amelyet három lőrés védett. a templomot a várral együtt báthori zsófia a wesselényi-féle szövetkezés után a németeknek adta át. ekkor a régi várkaput megszüntették, s templomon keresztül vágtak két kaput, amelyek ugyancsak most kerültek elő a vakolat alól. a tizenötödik században emelt templom helyén - a most feltárt alapfalak tanúsága szerint - előzőleg szintén templom állt.

a legérdekesebb leletek a templom feltöltése alatt talált sírok, illetve kripták. a templom eredeti padozatában tíz síremléket találtak, többek között dobó ferencnek és feleségének, kerecsényi juditnak vörösmárvány-síremlékét, amelyet 1613-ban lorántffy mihály állíttatott. a legújabb feltárt sírlelet egy 1439-ből származó, német nyelven, gótikus betűvel, a magyar címertanban szokatlan diszitással faragott sírkő. több olyan sírkő-töredék is előkerült, amelyek minden bizonnyal perényi péter egykori sírládájához tartoztak. megállapították azt is, hogy a tizenötödik századbeli templom padozására egykori síremlékeket használtak fel. a síremlékeken kívül több kripta lejárata is előkerült, amelyekből kettőt már felbontottak meglepetést keltett, hogy a rákócziak, a lorántffyak, perényiek síremlékei közül eddig egyet sem találtak, noha ők az oklevelek tanúsága szerint ide temetkeztek.

a templom feltárását jövőre folytatják. a feltevések szerint a most megtalált padlószint alatt még egy, valószínűleg a tizenharmadik században épült templom alapjait is megtalálják, és ott újabb síremlékek kerülhetnek elő./mti/

--

16.20/-n

16⁴⁵ 17

-38-

bb 64. a kgst szénbányászati állandó bizottsága szakértőinek konzultációja

k szf hné vm vg

1964. október 30.

a kgst szénbányászati állandó bizottságának szakértői október 27-30 között konzultációt tartottak budapesten. az ülésen megvitatták a bányabeli kábelhálózatok szigetelési állapotát automatikusan mérő műszerek összehasonlító vizsgálatát, amelyet magyar szakértők végeztek el, majd értékelték a vizsgálat eredményét. az ülés ezután idevonatkozó megfelelő ajánlásokat dolgozott ki./mti/

--

bb 67. kinevezés

tné vm sr

1964. október 30.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa nagy s. lajos rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet - a magyar népköztársaság bagdadi nagykövetsége vezetésére kapott megbízatásának érintetlenül hagyása mellett - megbizta a magyar népköztársaság képviselőivel kuwait államban./mti/

--

bb 66. magyar kutatók is bekapcsolódtak az unesco nemzetközi biológiai programjába - hidrobiológus napok kezdődtek gödöllőn

t ie vm ká

1964. október 30.

a magyar hidrológiai társaság és az agrártudományi egyetem rendezésében pénteken hidrobiológus napok kezdődtek gödöllőn. a kétnapos tanácskozáson botanikusok, zoológusok, kémikusok és hidrobiológusok a vizekben lezajló szervesanyag termelés törvényszerűségeit vitatják meg.

a téma fontosságát dr. hortobágyi tiberius egyetemi tanár méltatta bevezető előadásában. szakemberek számítása szerint az emberiség táplálkozásához 20 év múlva a jelenleginél csaknem kétszer több élelmiszerre lesz szükség, s még ennél is nagyobb mértékben növekszik a tüzelőanyagok, energiahordozók iránti igény. ezeknek a problémáknak a megoldásához jobban meg kell ismerni a különösen előnyös termelékenységű szervezetek életfolyamatait, azaz a napfény energiájának minél hasznosabb megkötését. a nap hőenergiája ugyanis földünket négy hónap alatt olyan mennyiségben éri, ami megfelel összes szén-, kőolaj és földgázkészletünknek.

/folyt.köv./

16.30/-n

16⁴⁵ 17

-39-

/bb 66. magyar kutatók.....1.folyt./vm

a mezőgazdaságban minden törekvés arra irányul, hogy egységnyi területen, egységnyi időn belül minél nagyobb határfokú legyen a nap fényenergiájával történő szervesanyag termelés. az ezirányú kutatások a múltban kizárólag a legfejlettebb, virágos növényekre korlátozódtak. az utolsó évtizedekben kezdett a figyelem a vízben élő növények, azok közül is különösen az egysejtű szervezetek felé fordulni, mivel kiderült, hogy ezek a parányi, csupán a milliméter ezredrészével mérhető lények a legalkalmasabbak a vízi életter tökéletes benépesítésére és nagyon sok szervesanyagot hoznak létre. míg természetes növényeink mindössze 0.1-0.5 százalékot, addig a zöld mikroszervezetek, az algák 2-3 százalékot hasznosítanak a napfény energiájából.

a hidrobiológus napok témája szorosan kapcsolódik az unesco keretében 1965 elején induló nemzetközi biológiai programhoz. ebbe a magyar biológusok többek között az édesvízi életközösségek tanulmányozásával kapcsolódnak be. ennek megfelelően a megnyitó előadás után elhangzott referátumok a vízbe jutó sugárzó energia és a szervesanyagtermelés összefüggéseire vonatkozó kutatásokról számoltak be. /mtl/

- . -

bb 71. eltemették id.veres károly cigányprimást

t o l t n é v m f m

1964. október 30.

pénteken a farkasréti temetőben többezres tömeg kísérte utolsó útjára az ország egyik legöregebb cigányprimását, az életének 74. évében elhunyt id. veres károlyt.

a híres muzsikudinasztia tagja több mint fél évszázadon át szólaltatta meg hegedűjén a legszebb nótákat. utolsó útjára is hegedűszóval kísérték. a gyászoló családtagokon kívül megjelent a temetésen gere györgy, a műdosz képviselője, varga imre, az országos szórakoztató zenei központ igazgatója, számos tisztelő és jóbarát, többszáz pályatárs, akiknek nevében láng györgy zeneszerző vett búcsút az elhunytól. a kollégák járóka sándornak, a népművészet mesterének vezetésével dankó nótákkal kísérték a nagynevű primást a felesége sírjához vezető úton. utolsó kívánsága volt az elhunytnak, hogy másfél éve meghalt feleségével egy sírba temessék. a sírnál farkas gyula, az országos szórakoztató zenei központ osztályvezetője mondott beszédet, majd a legkedvesebb nóták hangjai közben börtölték el a sírhantot a szeretet és a megemlékezés virágaival. /mtl/

--

16.45/-n

-40-

W
19.11.14
Ri

bb 68. központi szakorvosi rendelőintézet, új mozis, a városi színház helyreállítása az 1. kerület tervében

i d i / g g / m / z s

1964. október 30.

az 1. kerületi népfront bizottság pénteken kibővített ülésen vitatta meg a nagymultu városrész távlati fejlesztési tervét.

a távlati fejlesztési terv azzal számol, hogy a lakosság a következő két évtizedben átlagosan 20-30 százalékkal növekszik és eléri, illetve valamivel meghaladja az 57.000-et. a legutóbbi felmérések adatai szerint mintegy 2000 szoba lebontására lenne szükség, s körülbelül 8300 új lakóhelyiség építésére van lehetőség a városrészben. a program hangsúlyozza, hogy a meglévő zöldterület terhére nem tervezhetnek lakóházakat. a naphegy és a gellértnegy kizárólag társasházak elhelyezésére alkalmas, a várnegyedben pedig a környező műemlékekhez kell alkalmazkodni az új épületeknek. a távlati elképzelések szerint a házfelügyelői teendők ellátására elsősorban gondnokságok szervezése a cél, többnyelűtt pedig - az adottságokhoz mérten - társadalmi szervekre, így például a lakóbizottságokra bízhatnák egyes feladatok megoldását.

gyorsan változik majd a kerület közlekedése. a távlati tervek szerint a déli pályaudvar forgalma többszörösére növekszik. a kelet-nyugati földalatti gyorsvasút építésének befejezése után előreláthatólag ide terelődik a kelenföldi pályaudvar utasforgalmának jelentős része is. ezenkívül a keleti és a ferencvárosi pályaudvar tehermentesítése miatt valamennyi dunántúli vonat a déli pályaudvarra és az átépítésre kerülő dunaparti pályaudvarra fut majd be. a levegő szennyeződésének erőteljes csökkentését a vontatás dieselesítésével kívánják megoldani.

a krisztinavárosban, a pauler utcában egy központi szakorvosi rendelőintézet, a vizivárosban, a krisztina-városban és a naphegy-gellértnegy találkozásánál körzeti rendelő építése szerepel a programban. a bölcsődei helyek számát 510-zel kívánják növelni.

az oktatási intézmények hálózatának bővítésénél 1035 új óvodai hellyel, s a várlejtő, a vár és a naphegy területén 60 új általános iskolai tanteremmel számol a távlati terv. el akarják érni, hogy a tanulók mintegy 50 százalékának jusson hely a napköziben. új középiskolák építését nem tartják szükségesnek, s mindössze a petőfi gimnázium emeletreépítése és a ponty utcai technikum bővítése növelné a tantermek számát. /folyt.köv./

17.00/-n

-41-

W
19.11.14
Ri

bb 68. /központi ... 1. folyt./ m

a zöldfa téren helyén 600, a csalogány utcában 800 személyes filmszínház létesítése szerepel az előirányzatokban. ezenkívül a régi várszínház helyreállításával is gazdagodik a kerület. könyvtárhelyiség építését tervezik a várnegyedben és a get-lérthegy-naphegy közötti területen. a tárnok utcai iskola építésének befejezése után a felszabaduló hatvány palotában helyezhetnék el a színháztörténeti muzeumot, a várnegyed klubját és a szabó ervin könyvtár fiókját. ugyanakkor a színháztörténeti muzeum helyére, a krisztina körutra költözhetne a krisztinavárosi művelődési otthon. /mti/

bb 69. az idegenforgalom helyzetéről tárgyalt a vas megyei tanács

vid/j/m/fm

1964. október 30.

vas megye tanácsa pénteken szombathelyen többek között a megye idegenforgalmának helyzetéről tárgyalt. az ülésen résztvett tóth gyula, az mszmp vas megyei bizottságának első titkára.

Lénárt Lajos, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese tájékoztatta a megjelenteket arról, hogy a vidék idegenforgalma az utóbbi időben jelentősen fokozódott. szombathelyen bel- és külföldi turisták ezrei ismerkedtek meg az antik kultúra emlékeivel, a barokk építészet remekeivel és más nevezetességekkel. kőszeg hangulatos belvárosa, történelmi, építészeti emlékei, vára, természeti szépségekben gazdag környezete több mint 100.000 vendéget vonzott ebben az évben. bük gyógyhatású fürdőjét száztizezren keresték fel.

a megyét elsősorban átmenő idegenforgalom jellemzi. ehhez kell igazodnia a felkészültségnek és a propagandának. szombathelyen bővítik a turistaszállót, campinget, új szállodát létesítenek. kőszegen, a szabó-hegyen turistaszállót épül. bükön, a szapárykastélyban rendeznek be turistaszállót. szentgotthárdon, és körmenden is - mindkettő a 8-as főközlekedési út mentén fekszik - épül szálló. sárváron hasonló terveket valósítanak meg a jövőben. jánosházán, nosszuperesztegen - a 8-as főút mellett - bisztrót építenek. Lénárt Lajos, bejelentette, hogy az idén öt nyelvű leporellót jelentetnek meg a megyéről. tervezik a „vasi tájak - vasi emberek”, című ismertető kiadását is. /mti/

17.33/-n

-42-

bb 70. 150 személyes új diákszálló esztergomban

vid j vm fm

1964. október 30.

esztergomban 150 személyes diákszállót adtak át rendeltetésének. a négyszemélyes, beépített butorokkal, függönyökkel, szőnyegekkel berendezett szobákhoz emeletenkint fürdőszobák, vasalószobák csatlakoznak. több szakköri helyiség, a nagyteremben pedig könyvtár, televízió, rádió áll az otthonban lakó leányok rendelkezésére. az 500 személyes konyhában a „tanulósobás”, diákok ellátását is biztosítják. az új létesítményre 8 millió forintot költöttek. /mti/

bb 72. jövő évi költségvetés-tervezetéről tárgyalt zala megye tanácsa

vid j vm fm

1964. október 30.

a zala megyei tanács pénteken ülést tartott zalaegerszegen. török Lajos vb elnök előterjesztése alapján a jövő évi költségvetési tervezetről és a megyei községejlesztési alap költségvetéséről tárgyaltak.

zala megye 1965. évi költségvetés-tervezetének összege meghaladja a félmilliárd forintot. ennek több mint egyharmadát - mintegy 230 millió forintot - építkezésekre, beruházásokra fordítják. kulturális és népművelési célra 145 milliót irányoz elő a tervezet. a szociális és egészségügyi feladatok ellátására több mint 100 millió forint jut. a tervezet számol az idegenforgalom fejlesztésével is. zalaegerszegen még ebben az évben 60 férőhellyel elkészül a turistaszálló első része, majd a jövő évben további 40 férőhelyet létesítenek. nagykanizsán 40 személyes turistaszálló épül és a jövő évben megnyílik a megye első autós campingje is. letenyén ugyancsak közművesített autós camping nyílik. a külföldiek által kedvelt rádiházán - ahol lovaglósiskola működik - turistaházakat építenek 1965-ben.

a tanácsülés megtárgyalta és jóváhagyta a megye jövő évi községejlesztési előirányzatát is. összesen 47 és félmillió forint értékű községejlesztési feladatot valósítanak meg zalában. a községi tanácsok tájékoztatója szerint a megye lakossága mintegy hat és félmillió forint értékű társadalmi munkát is vállalt. /mti/

bb 74. L. Brezsnyev és A. Koszigin köszönő távirata Kádár Jánoshoz

tné vm sr

1964. október 30.

L. Brezsnyev és A. Koszigin táviratban mondott köszönetet Kádár Jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének, azokért a jókívánságaiért, amelyeket L. Brezsnyevnek, a Szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága első titkárává történt megválasztása, valamint A. Kosziginnek, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökévé történt kinevezése alkalmából küldött. /mti/

17.44/-n

-43-

bb 73. a kiadások 73 százalékát egészségügyi és szociális, valamint kulturális célokra fordítják komárom megyében

vid/j/m/fm

1964. október 30.

a komárom megyei tanács pénteken ülést tartott tatabányán. a tanácskozáson résztvett nemeslaki tivadar, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, a megye országgyűlési képviselője.

a beszámoló alapján a tanácstagok megvitatták és elfogadták a tanácsok 1965. évi költségvetését, valamint a községfejlesztési alapok költségvetését. a jövő évi tervek elkészítésénél megyszerte nagy figyelmet fordítottak a takarékosagra, az ésszerű gazdálkodásra, a helyi lehetőségekre, a belső tartalékok felhasználására. a kiadások 73 százalékát egészségügyi és szociális, valamint kulturális célokra fordítják. 82 millió forintot terveztek például a kórházi betegellátásra. a megyében már 2170 kórházi ágy áll a rászorulóknak rendelkezésére. 55 orvosi körzet működik, és a tervek szerint a szakorvosok naponta több mint ezer órán át látják majd el a járóbetegeket. a kulturális feladatok között fontos helyet kapott a politechnikai oktatás bővítése. növekszik a napközi otthonokba járó tanulók száma. az ideinél kétmillió forinttal többet irányoz elő a költségvetés a diákotthonok fenntartására.

a tanácsi költségvetést jól kiegészítik az egyidejűleg készült községfejlesztési költségvetések. ezek 25 millió forintnyi összegéhez a lakosság csaknem 7 millió forint értékű társadalmi munkája és több mint egymillió forint értékű helyi anyagfelhasználás járul majd hozzá. /mti/

...-

bb 77. elutazott az ndk katonai küldöttsége

k vt/tné/m zs

1964. október 30.

a német demokratikus köztársaság nemzeti néphadserege vezető beosztású pártpolitikai munkásainak küldöttsége, amely waldemar verner admirális, miniszterhelyettes, politikai főcsoportfőnök vezetésével több mint egy hetet töltött hazánkban, pénteken visszautazott az ndk-ba. a vendégek itt tartózkodásuk során felkerestek több katonai alakulatot, s tanulmányozták a politikai nevelőmunka módszereit, tapasztalatait. a delegáció ellátogatott ipari és mezőgazdasági üzemekbe is. /mti/

...-

17.50/-n

-44-

bb 75 elhunyt georgiev d.troyan bányamérnök

sk vm sr

1964. október 30.

georgiev d.troyan főosztályvezető, az uránipari titkárság vezetője, okleveles bányamérnök, életének 59. évében pénteken elhunyt.

a nehézipari minisztérium értékes, nagy tapasztalatokkal rendelkező munkatársát veszítette el. a bauxitbányászat, az érc- és ásványbányászat, majd az uránipar területén felelősségteljes munkáját nagy tudással, lelkiismeretesen végezte. munkája elismeréséül a kiváló műszaki dolgozó, a bányászati szolgálati érdemérem, a munka érdemérem, a szocialista munkáért érdemérem és két alkalommal a munka érdemrend kitüntetésben részesült.

az elhunytat a minisztérium saját halottjának tekinti. a temetés november 5-én 15 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

...-

bb 76. hazaérkezett csehszlovákiából a magyar pártmunkás-küldöttség

tm vm zs

1964. október 30.

pénteken hazaérkezett prágából az mszmp kb pártmunkás-küldöttsége, amely csehszlovákia kommunista pártja központi bizottságának meghívására tanulmányuton volt csehszlovákiában. a küldöttséget szépvolgyi zoltán, az mszmp budapesti bizottságának titkára vezette. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent pullai árpád, az mszmp kb tagja, a központi bizottság osztályvezetője és szili géza, a központi bizottság osztályvezetőhelyettese. /mti/

...-

bb 78. közlekedési balesetek

tm vm zs

1964. október 30.

a tizedik kerület gyömrői ut és vasgyár utca torkolatánál rózsane gyi ferencné, 35 éves gyárimunkást elütötte egy motorkerékpár. rózsane gyiné súlyosan megsérült.

a tizenegyedik kerület galvani utca 44. számú ház előtt kovács jános 48 éves segédmunkás a zárt pályatesten tartózkodott és egy mozdony elütötte. a vigyázatlan embert súlyos sérüléssel szállították a kórházba.

/folyt.köv./

17.55/-n

-45-

bb 73. a kiadások 73 százalékát egészségügyi és szociális, valamint kulturális célokra fordítják komárom megyében

vid/j/m/fm

1964. október 30.

a komárom megyei tanács pénteken ülést tartott tatabányán. a tanácskozáson résztvett nemeslaki tivadar, az mszmp központi bizottságának tagja, a megyei pártbizottság első titkára, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, a megye országgyűlési képviselője.

a beszámoló alapján a tanácstagok megvitatták és elfogadták a tanácsok 1965. évi költségvetését, valamint a községfejlesztési alapok költségvetését. a jövő évi tervek elkészítésénél megyszerte nagy figyelmet fordítottak a takarékosagra, az ésszerű gazdálkodásra, a helyi lehetőségekre, a belső tartalékok felhasználására. a kiadások 73 százalékát egészségügyi és szociális, valamint kulturális célokra fordítják. 82 millió forintot terveztek például a kórházi betegellátásra. a megyében már 2170 kórházi ágy áll a rászorulóknak rendelkezésére. 55 orvosi körzet működik, és a tervek szerint a szakorvosok naponta több mint ezer órán át látják majd el a járóbetegeket. a kulturális feladatok között fontos helyet kapott a politechnikai oktatás bővítése. növekszik a napközi otthonokba járó tanulók száma. az ideinél kétmillió forinttal többet irányoz elő a költségvetés a diákotthonok fenntartására.

a tanácsi költségvetést jól kiegészítik az egyidejűleg készült községfejlesztési költségvetések. ezek 25 millió forintnyi összegéhez a lakosság csaknem 7 millió forint értékű társadalmi munkája és több mint egymillió forint értékű helyi anyagfelhasználás járul majd hozzá. /mti/

bb 77. elutazott az ndk katonai küldöttsége

k vt/tné/m zs

1964. október 30.

a német demokratikus köztársaság nemzeti néphadserege vezető beosztású pártpolitikai munkásainak küldöttsége, amely waldemar verner admirális, miniszterhelyettes, politikai főcsoportfőnök vezetésével több mint egy hetet töltött hazánkban, pénteken visszautazott az ndk-ba. a vendégek itt tartózkodásuk során felkerestek több katonai alakulatot, s tanulmányozták a politikai nevelőmunka módszereit, tapasztalatait. a delegáció ellátogatott ipari és mezőgazdasági üzemekbe is. /mti/

17.50/-n

-44-

bb 75 elhunyt georgiev d.troyan bányamérnök

sk vm sr

1964. október 30.

georgiev d.troyan főosztályvezető, az uránipari titkárság vezetője, okleveles bányamérnök, életének 59. évében pénteken elhunyt.

a nehézipari minisztérium értékes, nagy tapasztalatokkal rendelkező munkatársát veszítette el. a bauxitbányászat, az érc- és ásványbányászat, majd az uránipar területén felelősségteljes munkáját nagy tudással, lelkiismeretesen végezte. munkája elismerésül a kiváló műszaki dolgozó, a bányászati szolgálati érdemérem, a munka érdemérem, a szocialista munkáért érdemérem és két alkalommal a munka érdemrend kitüntetésben részesült.

az elhunytat a minisztérium saját halottjának tekinti. a temetés november 5-én 15 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

bb 76. hazaérkezett csehszlovákiából a magyar pártmunkás-küldöttség

tm vm zs

1964. október 30.

pénteken hazaérkezett prágából az mszmp kb pártmunkás-küldöttsége, amely csehszlovákia kommunista pártja központi bizottságának meghívására tanulmányuton volt csehszlovákiában. a küldöttséget szépvolgyi zoltán, az mszmp budapesti bizottságának titkára vezette. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent pullai árpád, az mszmp kb tagja, a központi bizottság osztályvezetője és szili géza, a központi bizottság osztályvezetőhelyettese. /mti/

bb 78. közlekedési balesetek

tm vm zs

1964. október 30.

a tizedik kerület gyömrői ut és vasgyár utca torkolatánál rózsanegyi ferencné, 35 éves gyárimunkást elütötte egy motorkerékpár. rózsanegyiné súlyosan megsérült.

a tizenegyedik kerület galvani utca 44. számú ház előtt kovács jános 48 éves segédmunkás a zárt pályatesten tartózkodott és egy mozdonny elütötte. a vigyázatlan embert súlyos sérüléssel szállították a kórházba.

/folyt.köv./

17.55/-n

-45-

/bb 78. közlekedési.....1.folyt./vm

a lenin körút és az aradi utca kereszteződésénél vadász józsef, 43 éves budapesti lakos személygépkocsijával kanyarodáskor nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. dr.kerényi lajos 37 éves budapesti lakos a motorkerékpár vezetője súlyosan megsérült./mti/

- . -

bb 79. v.n.boltyinszkij professzort a budapesti műszaki egyetem tiszteletbeli doktorává avatták

t fe sk vm zs 1964. október 30.

a budapesti műszaki egyetem pénteken rendkívüli nyilvános ülésen tiszteletbeli doktorává avatta v.n.boltyinszkij professzort, a műszaki tudományok doktorát, a moszkvai leninről elnevezett ösztöndíjségi mezőgazdasági tudományos akadémia rendes tagját.

a tanácsülésen részt vett dr.polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes, valamint tudományos életünk több más ismert képviselője. jelen volt d.a.raimbekov, a szovjetunió budapesti nagykövetségének titkára.

dr.csáki frigyos, az egyetem rektora ünnepi beszédében ismertette a lenin-díjas szovjet professzor nemzetközileg is elismert tudományos munkásságát, a kutatások terén elért kimagasló eredményeit. hangsúlyozta, hogy boltyinszkij professzornak nagy érdemei vannak a magyar-szovjet tudományos kapcsolatok elmélyítésében, fiatal magyar szakemberek továbbképzésében.

boltyinszkij professzor meleg szavakkal mondott köszönetet a kitüntetésért./mti/

- . -

bb 81. teherautószámra adták el a megrendelők szénét

t bc tr vm zs 1964. október 30.

szénárusítással foglalkozó személyek és velük összejátszó rakodómunkások, gépkocsivezetők sorozatos visszaélései ügyében hirdetett ítéletet pénteken a központi kerületi bíróság.

/folyt.köv./

18.00/-n

-46-

Mt

/bb 81. teherautószámra....1.folyt./vm

a rakodók és a gépkocsivezetők az angyalföldi pályaudvarról rendszeresen szállítottak tüzelőt vállalatoknak, intézményeknek. a szállítmányokból egy-egy tételt elsikkasztottak, s a rakományt eladták. többször vásárolt tőlük horváth istván szénkiskereskedő, csanki andrás, egy szénkereskedő alkalmazottja és harányi győző öntő kisiparos. a ,, szállítók,, több mint 40.000 forint értékű szenet tulajdonítottak el és adtak el.

a bíróság kovács imre rakodót három évi, horváth istvánt kétévi, villig józsef gépkocsivezetőt egy évi és nathónapi, harányi győzőt egy évi és öt hónapi, aszprosz janis rakodót egy évi és négy hónapi, csanki andrást egy évi és három hónapi szabadságvesztésre ítélte. többi bűntársukat rövidebb tartamu szabadságvesztésre, illetve javítómunkára ítélte a bíróság./mti/

- . -

bb.82. 366 millió forint debrecen jövő évi költségvetése

vid/tné/vm/fm 1964. október 31.

debrecen városi tanácsa pénteken többek között megtárgyalta az 1965. évi költségvetést, amelynek összege 366 millió 834 ezer forint. a beruházások céljára 151 millió 841 ezer forintot irányoztak elő. 30 millió forint felhasználásával befejezik 316 lakás építését. a szövetkezeti lakások közül jövőre a tervek szerint 389 készül el. a városban két új bölcsőde, egy óvoda és a város új lakónegyedében szolgáltató ház épül. 1965-ben 450 újabb lakás építését kezdik meg, folytatják a város nagyarányú csatornázását, s régi lakóházak felújítására 36 millió forintot költenek. sor kerül a 16 tantermes új gimnázium átadására, s folytatják a nagyerdőn a szociális otthon és a vakok intézetének építését.

/mti/

..-

bb 83. péter jános ebédet adott az osztrák külügyminiszter tiszteletére

tné/m/zs 1964. október 30.

péter jános külügyminiszter péntek délután a városligeti gundel-étteremben ebédet adott dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter tiszteletére. az ebéden részt vettek az osztrák és a magyar küldöttség tagjai. péter jános és dr. bruno kreisky külügyminiszterek az ebéden pohárköszöntőt mondtak./mti/

..-

18.15/-n

-47-

Mt *18.15* *18.15*

bb 80. a rendkívüli esős október után száraz lesz a november? -
egész Európára kiterjedt az anticiklon: egyelőre tovább tart
a száraz jellegű ködös idő

i cs/sk/m/ká

1964. október 30.

az utóbbi évtizedek a száraz és többnyire enyhe októberekkel
„elkényeztettek”, bennünket: 1943 óta a budapesten mért októberi
csapadékösszeg csupán 3 esetben haladta túl a 100 millimétert.
tavaly 25, 1962-ben 22, 1961-ben 20, 1959-ben 3, 1951-ben 4 mil-
liméter volt az októberi csapadékmennyiség. ugyanakkor a no-
vemberek általában csapadékosak voltak. husz év alatt nyolc e-
setben 100 milliméternél is több eső hullott novemberben. az
utóbbi 120 év legcsapadékosabb novembereként az 1962-est tartják
számom, akkor 173 liter esővíz hullott a főváros területének
minden négyzetméterére. esős november volt még az 1937-es is,
a 152 milliméteres „teljesítményével”, az idén - úgy lát-
szik - véget ért a száraz októberek sorozata: a meteorológiai
feljegyzések szerint ugyanis október 8-tól 26-ig az országban
minden nap esett az eső és az eddigi csapadékösszeg 113
milliméter, vagyis több mint kétszerese az átlagosnak.

dr. berkes zoltán, a meteorológiai intézet távprognózis osz-
tályának vezetője tájékoztatásul közölte, hogy hasonlóan csapa-
dékos október a múlt század végén és a mi századunk elején vol-
tak. akkoriban a meteorológusok az októbert tartották magyaror-
szág második jellemző esőperiódusának. közülük az 1881-es októ-
ber tartja a rekordot, amikor is 150 milliméter volt a havi csapa-
dékösszeg. azóta az ideai csapadékmennyiséget csupán az 1955-ös
127 milliméter haladta túl. az esős és a száraz periódusok töb-
bé-kevésbé szabályos ismétlődése ad ugyan bizonyos alapot arra,
hogy bizakodva tekintsünk az ideai novemberi időjárás elé, de
nem lehetetlen az sem, hogy a csapadékos októbert csapadékos
november követi, mint ahogyan az 1963-as száraz októberre hason-
lóan száraz november következett.

a jelentégi időjárás helyzet biztató. a hét elején euró-
pa felett kialakult óriásméretű anticiklon tovább erősödött, s
a legutóbbi jelentések szerint Irországtól Algériáig, török-
országtól Anhangelszigig terjed. lényegében tehát az egész kon-
tinensen nyugodt időjárás helyzet uralkodik, az égbolt csak-
nem mindenütt derült, a napsütés érvényesülését azonban szórva-
nyos alacsony felhők és ködök akadályozzák. valószínűnek lát-
szik, hogy a rendkívül erős anticiklon még a következő három-
négy napban is kitart, erősebb lehűlésekre, számottevő esőzése-
kre egyelőre nem kell számítanunk./mti/

18.20/-n

-48-

bb 84. az ibusz vezérigazgatójának sajtótájékoztatója

t nbj/tm/m/szf

1964. október 30.

Schiffer Pál, az Ibusz vezérigazgatója és Hahn Istvánné, az
Ibusz osztályvezetője októberben részt vett az amerikai utazá-
si irodák szövetségének évi konvencióján. Schiffer Pál péntek
délutáni sajtótájékoztatóján elmondotta, hogy az egyesült ál-
lamokbeli, illetve kanadai utján tárgyalt ottani utazási iro-
dák és légiforgalmi társaságok képviselőivel. a tanácskozás e-
redményeként várható, hogy 1964-hez viszonyítva 1965-ben
előreláthatólag 40-50 százalékkal emelkedik majd a magyarorszá-
ra irányuló turistaforgalom. tárgyalt a vezérigazgató a kana-
dai és az egyesült államok-beli magyar társadalmi szervezetek
képviselőivel is, akik kijelentették, hogy szervezeteik szíve-
sen építenének Magyarországon kisebb üdülőket, ahol tagjaik
egy-két hónapra pihenési, üdülési lehetőségeket találnának. több
utazási iroda, így például az American Express és az American
Travel Abroad bekapcsolja turáit a magyar fővárost, illetve a
Balatont is. /mti/

bb 85. Fehér Lajos látogatása Szabolcsban

vid/tm/m

1964. október 30.

Fehér Lajos, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a kor-
mány elnökhelyettese dégen imrének, az országos vízügyi főigaz-
gatóság vezetőjének társaságában csütörtökön kétnapos látoga-
tásra Szabolcs-szatmár megyébe érkezett. a megye mezőgazda-
ságának további fejlesztésével kapcsolatos néhány fontos kér-
désről tárgyalt a párt- és tanácsi vezetőkkel.

a kormány elnökhelyettese csütörtökön és pénteken több üze-
met meglátogatott. megyei körutjára Fehér Lajost és Dégen Im-
rét elkísérte, Orosz Ferenc, az MSZMP Szabolcs megyei bizott-
ságának első titkára, dr. Fekszti István, a megyei tanács vb. el-
nöke, Kállai Sándor, a megyei pártbizottság titkára, dr. P.
Szabó Gyula, a megyei tanács vb. elnökhelyettese, Jancsó Gyula,
a felsőtiszavidéki vízügyi igazgatóság vezetője, Szeifert Gyula,
a felsőtiszai vízügyi igazgatóság főmérnöke. megtekintették a
nyiregyházi almatárolót, a Rohodi víztárolót, megismerkedtek a
helyi termelőségvetkezeti gazdálkodásával, a Tunyogmatolcsi új
élet és szabadság hajnala Tsz öntözőes gazdálkodásának eredmé-
nyeivel, a Tunyogmatolcsi öntözőfürt építkezésével, a Nyirlu-
gosi állami gazdaság gyümölcsstermesztésével, majd megtekintették
a nyiregyházi konzervgyárat.

Fehér Lajos pénteken, a késő délutáni órákban utazott el
Szabolcsból./mti/

18.28/-n

-49-

bb 86. aláírták a magyar-jugoszláv vaskohászati együttműködés jegyző-könyvét

t sl tm vm

1964. október 30.

pénteken este a kohó-és gépipari minisztériumban hammer ferenc, a kgm vaskohászati igazgatója és miódrag cseperkovics, a jugoszláv vaskohászati egyesülés igazgatója aláírta a magyar-jugoszláv vaskohászati együttműködésről folytatott tárgyalások jegyzőkönyvét.

miódrag cseperkovics az mti-nek adott nyilatkozatában elmondotta, hogy a megállapodás mindkét ország vaskohászatának segítségül nyújt a termelékenység és a gazdaságosság javításához. mindenekelőtt arról van szó, hogy bizonyos mértékig szakosítják a termelést, kicserélnék vaskohászati árucikkeket. már a jövő év második, harmadik és negyedik negyedében 8000 tonna hengerelt áru cseréjé kerül sor, a rendes kereskedelmi árucserén kívül a később ez a mennyiség növekszik. mégsem az árucseré nagyságrendjének, hanem az együttműködésnek, a kölcsönös segítőkészségnek nagy a jelentősége. a mostani megállapodással a műszaki-tudományos együttműködésre is lehetőség nyílt. kölcsönösen kicserélik a tervezés, a gyártás tapasztalatait. máris kijelölték azokat a termékeket, amelyeknek műszaki megoldásairól hasznos tanácsokat, új ismereteket nyújthatnak egymásnak. kutatók és műszaki szakemberek a helyszínen is kölcsönösen tanulmányozzák majd a vaskohászat új eredményeit. bár egyelőre szerény méretekben, a beruházásokra is kiterjesztik az együttműködést, különféle berendezéseket szállít majd egymásnak a két ország az új vaskohászati létesítményekhez.

- mindez nemcsak népeink barátságának elmélyítését, hanem a gazdaságosság szinte matematikailag is kimutatható javítását, a két nép jólétét is szolgálja, - hangsúlyozta nyilatkozatában a jugoszláv küldöttség vezetője./mti/

bb 88. évadnyitó előadás a kaposvári csiky gergely színházban

vid j vm fm

1964. október 30.

a kaposvári csiky gergely színházban pénteken kezdődött meg az új évad. seregi lászló rendezésében johann strauss „mesél a bécsi erdő”, című operettjét adták elő nagy sikerrel./mti/

18.57/-n

-50-

bb 87. az országos takarékosági napok megnyitója győrött

vid/lk/m/ki

1964. október 30.

az 1964. évi takarékosági napok országos megnyitó ünnepségét pénteken tartották meg győrött. a szakszervezetek megyei tanácsa jókai mór művelődési házában nagytermet megtöltötték az üzemek és vállalatok dolgozói. az elnökségben helyet foglaltak a pártbizottság, a megyei és a városi tanács, a hazafias népfront, a szakszervezetek megyei tanácsa, a nőtanács, a meszöv, a posta és az országos takarékpénztár képviselői. ott volt gács lászló, az otp vezérigazgatója.

dr. hajós vilmos, a hazafias népfront győr-sopron megyei bizottságának titkára köszöntötte a megjelenteket, majd dr. katona lajos, a megyei tanács vb elnöke méltatta a takarékosági napok jelentőségét. elmondotta, hogy az ipari megyék közül győr-sopron megye első helyen áll az egy lakosra jutó betétállomány tekintetében. a megyében a betétállomány jelenleg 607 millió forint. ebben az esztendőben szeptember 30-ig 152 millió forint volt az emelkedés. kilenc hónap alatt tízezer új betétkönyvet váltottak s a megyében jelenleg 40 takarékos község van, köztük olyanok, mint győrszentmárton, tét, hegykő, lövő, csorna, beled, ahol jóformán minden családnak van betétkönyve.

a megnyitást műsoros est követte./mti/

bb 89. tíz éves jubileuma alkalmából felújította első operettműsorát a békés megyei jókai színház

vid/j/m/fm

1964. október 30.

tíz évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit békéscsabán a békés megyei jókai színház. első nagysikerű operettműsoruk kálmán imre „montmartrei ibolya”, című háromfelvonásos operettje volt. a jubileum alkalmából a színház felújította első operettműsorát, s pénteken este ismét bemutatta a „montmartrei ibolya”-t. az operettet miszlai istván rendezte, a díszleteket suki antal tervezte, a főbb szerepeket szegő zsuzsa, darabos ferenc, déry mária és széplaky endre játszotta./mti/

19.00/-n

-51-

bb 86. aláírták a magyar-jugoszláv vaskohászati együttműködés jegyzőkönyvét

t sl tm vm

1964. október 30.

pénteken este a kohó-és gépipari minisztériumban hammer ferenc, a kgm vaskohászati igazgatója és miódrag cseperkovics, a jugoszláv vaskohászati egyesülés igazgatója aláírta a magyar-jugoszláv vaskohászati együttműködésről folytatott tárgyalások jegyzőkönyvét.

miódrag cseperkovics az mti-nek adott nyilatkozatában elmondotta, hogy a megállapodás mindkét ország vaskohászatának segítségül nyújt a termelékenység és a gazdaságosság javításához. mindenekelőtt arról van szó, hogy bizonyos mértékig szakosítják a termelést, kicserélnek vaskohászati árucikkeket. már a jövő év második, harmadik és negyedik negyedében 8000 tonna hengerelt áru cseréjé kerül sor, a rendes kereskedelmi árucserén kívül e később ez a mennyiség növekszik. mégsem az árucseré nagyságrendjének, hanem az együttműködésnek, a kölcsönös segítőkészségnek nagy a jelentősége. a mostani megállapodás sal a műszaki-tudományos együttműködésre is lehetőség nyílt. kölcsönösen kicserélik a tervezés, a gyártás tapasztalatait. máris kijelölték azokat a termékeket, amelyeknek műszaki megoldásairól hasznos tanácsokat, új ismereteket nyújthatnak egymásnak. kutatók és műszaki szakemberek a helyszínen is kölcsönösen tanulmányozzák majd a vaskohászat új eredményeit. bár egyelőre szerény méretekben, a beruházásokra is kiterjesztik az együttműködést, különféle berendezéseket szállít majd egymásnak a két ország az új vaskohászati létesítményekhez.

- mindez nemcsak népeink barátságának elmélyítését, hanem a gazdaságosság szinte matematikailag is kimutatható javítását, a két nép jólétét is szolgálja, - hangsúlyozta nyilatkozatában a jugoszláv küldöttség vezetője./mti/

bb 88. évadnyitó előadás a kaposvári csiky gergely színházban

vid j vm fm

1964. október 30.

a kaposvári csiky gergely színházban pénteken kezdődött meg az új évad. seregi lászló rendezésében johann strauss „mesél a bécsi erdő”, című operettjét adták elő nagy sikerrel./mti/

18.57/-n

-50-

bb 87. az országos takarékosági napok megnyitója győrött

vid/lk/m/ki

1964. október 30.

az 1964. évi takarékosági napok országos megnyitó ünnepségét pénteken tartották meg győrött. a szakszervezetek megyei tanácsa jókai mór művelődési házában nagytermét megtöltötték az üzemek és vállalatok dolgozói. az elnökségben helyet foglaltak a pártbizottság, a megyei és a városi tanács, a hazafias népfront, a szakszervezetek megyei tanácsa, a nőtanács, a meszőv, a posta és az országos takarékpénztár képviselői. ott volt gács lászló, az otp vezérigazgatója.

dr. hajós vilmos, a hazafias népfront győr-sopron megyei bizottságának titkára köszöntötte a megjelenteket, majd dr. katona lajos, a megyei tanács vb elnöke méltatta a takarékosági napok jelentőségét. elmondotta, hogy az ipari megyék közül győr-sopron megye első helyen áll az egy lakosra jutó betét-állomány tekintetében. a megyében a betétállomány jelenleg 607 millió forint. ebben az esztendőben szeptember 30-ig 152 millió forint volt az emelkedés. kilenc hónap alatt tízezer új betétkönyvet váltottak s a megyében jelenleg 40 takarékos község van, köztük olyanok, mint győrszentmárton, tét, hegykő, lövő, csorna, beled, ahol jóformán minden családnak van betétkönyve.

a megnyitást műsoros est követte./mti/

bb 89. tíz éves jubileuma alkalmából felújította első operettműsorát a békés megyei jókai színház

vid/j/m/fm

1964. október 30.

tíz évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit békéscsabán a békés megyei jókai színház. első nagysikerű operettműsoruk kálmán imre „montmartrei ibolya”, című háromfelvonásos operettje volt. a jubileum alkalmából a színház felújította első operettműsorát, s pénteken este ismét bemutatta a „montmartrei ibolya”-t. az operettet miszlai istván rendezte, a díszleteket suki antal tervezte, a főbb szerepeket szegő zsuzsa, darabos ferenc, déry mária és széplaky endre játszotta./mti/

19.00/-n

-51-

bb 91. petényi géza professzor kapta az idei semmelweis-érmet
t ms tm vm zs 1964. október 30.

a magyar orvostársadalom évenként megismétlődő jelentős eseménye a semmelweis-érem átadása, amellyel a budapesti orvostudományi egyetem tanácsa a magyar orvostudomány egy-egy kimagasló képviselőjének munkásságát jutalmazza.

az egyetem egykori nagy tanárának emlékezetére alapított semmelweis-érmet és díjat az idén hatodszor adják ki: rusznyák istván, gagesi-kiss pál, babics antal, issekutz béla, ivanovics györgy után most petényi géza kossuth-díjas akadémikus, az országos híró győgyász professzor kapta ezt a ritka kitüntetést.

petényi géza akadémikus semmelweis emlékelőadásában magas színvonalu tudományos összefoglalót adott a profilaxisnak, a betegségek megelőzésének semmelweis korszakalkotó felfedezése óta bekövetkezett fejlődéséről.

a tetszéssel fogadott előadás után dr. sós józsef rektor átnyújtotta petényi professzornak az 1964. évi semmelweis-érmet és díjat./mti/

bb 92. taddei és antonioli vendégfellépése a rigolettóban
ol hné vm 1964. október 30.

pénteken este az erkel színházban a milanoi scala két magánénekesének vendégfellépésével nagyszerű rigoletto előadást tartottak. a verdi dalmi címszerepét giuseppe taddei, a mantuai herceget doró antonioli énekelte. gilda, illetve sparafucile szerepében lászló margitot és bódy józsefet hallhatta a közönség. a zenekart erdélyi miklós vezényelte.

az előadás nézői tapsokkal sokszor szólitották függöny elé a két neves vendégművészt, valamint magyar partnereiket./mti/

19.08/-n

-52-

Wc

bb 90. bemutatták a iv. henrik király,,-t a madách színházban
t s/sk/m/fm 1964. október 30.

pénteken este a madách színházban bemutatták füst milán: „iv. henrik király,, című kétrészes drámáját. a nagyszabásu történelmi színművet 33 évvel ezelőtt írta füst milán. az előadást pártos géza rendezte. a díszleteket jánosa lajos, a jelmezeket pedig mialkovszky erzsébet tervezte.

a dráma címszerepét gábor miklós alakítja. az előadás többi főszerepét domján edit, pécsi sándor, ajtay andor, cs.németh lajos, deák b. ferenc és avar istván játssza.

a bemutatót a közönség nagy tapssal fogadta./mti/

bb 93. nagyoperett bemutatója a kecskeméti katona józsef színházban
vid sk vm 1964. október 30.

a kecskeméti katona józsef színházban péntek este bemutatták kálmán imre: „marica grófnő,, című operettjét. a főbb szerepeket gyólay viktória, jászai-díjas, mórícz ildikó, tihanyi tóth lászló és pathó istván alakította. a darabot pétervári istván rendezte./mti/

bb 94. irodalmi est fejér megye legkisebb településén
vid sk vm 1964. október 30.

a székesfehérvári vörösmarty könyvtár pénteken este nagyszerű irodalmi estet rendezett kismartonpusztán, fejér megye legkisebb településén, amely eddig még „fehér folt,, volt a kulturális rendezvények térképén.

az előadáson sobor antal és gábor zoltán székesfehérvári költő ismertette legújabb munkáit és a pirkadás ifjusági irodalmi színpad adott színvonalas műsort./mti/

19.16/-n

-53-

Wc

bb.95. időjárásjelentés

tm/n

1964. október 30.

a meteorológiai intézet jelenti október 30-án, pénteken
19 órakor:

párás, felhős idő

várható időjárás szombat estig: felhős, párás idő, lassan
muló reggeli ködökkel. mérsékelt, helyenként élénk keleti szél.
várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 8-12, a
keleti részeken és a déli megyékben egy-két helyen 12-15 fok
között./mti/

..

le

-54-

bb. 96. az osztrák külügyminiszter előadása az akadémián

tné/rj zs

1964. október 30.

dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter az interparlamentáris
unió magyar csoportjának felkérésére pénteken este előadást tartott
a magyar tudományos akadémián „az osztrák külpolitika alapelvei”,
címmel. az osztrák külügyminisztert az interparlamentáris unió ma-
gyar csoportja és a magyar tudományos akadémia nevében dr. molnár
erik akadémikus, országgyűlési képviselő, az interparlamentáris unió
magyar csoportjának elnöke üdvözölte. kreisky külügyminiszter elő-
adását a hallgatók nagy figyelemmel és érdeklődéssel kísérték./mti/

..

kk. 97. péter jános fogadása dr. bruno kreisky tiszteletére

t ms/tm/gy/la

1964. október 30.

péter jános külügyminiszter pénteken este dr. bruno kreisky
osztrák külügyminiszter és kísérete tiszteletére fogadást adott
az országház vadász-termeiben. a fogadáson megjelent fock jendő,
a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettese, benkei
andrás, belügyminiszter, biró józsef külkereskedelmi miniszter, dr.
lévárdi ferenc nehézipari miniszter, timár mátyás pénzügyminiszter,
trautmann rezső építésügyi miniszter, puja frigyos, az mszmp
kb külügyi osztályának vezetője, dr. molnár erik, az interparlamen-
táris unió magyar csoportjának elnöke, dr. bognár józsef, a kultu-
rális kapcsolatok intézetének elnöke, valamint a társadalmi és
kulturális élet számos ismert személyisége. ott volt a budapesti
diplomáciai képviselők számos vezetője./mti/

..

- v é g e -

le

21.30

55



MTI.

Kiadja a Magyar Távközlési Iroda, Budapest, I., Béni utca 8. Telefon: 109 400, 360 300

A szerkesztésért és kiadásért a vezetőség felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1964. október 31.

bb 1. ünnepi megemlékezések a fővárosban november 7-ről

1 ni/gg/m/zs

1964. október 31.

november 7-e - a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulója - alkalmából a budapesti társadalmi és tömeg szervezetek, az üzemek, vállalatok és intézmények dolgozói ünnepi megemlékezéseket tartanak. budapest népe ezuttal is kegyelettel emlékezik meg a felszabadító harcokban elesett szovjet hősről. a mártírhaltát halt két szovjet parlamenti - steinmetz kapitány és osztyapenko kapitány - emlékművénél koszoruzási ünnepség lesz, ahol a pestlőrinci szervezetek és üzemek, illetve a 11. kerület lakosságának képviselői helyezik ~~és~~ a hála és a megemlékezés virágait. az évforduló alkalmából valamennyi kerületben virágokkal díszítik a felszabadulási emlékműveket, s az üzemek és vállalatok dolgozói, az ifjuság képviselői felkeresik és megkoszoruzzák a budapesti temetőkből nyugvó szovjet harcosok sírjait. a sírdombokra az uttörőcsapatok és a nőszervezetek örökzöld növényeket, friss virágokat ültetnek.

a lakóterületeken és a munkahelyeken is ünnepi megemlékezések lesznek. a magyar-szovjet baráti társaság, a hazafias népfront és más szervezetek közreműködésével a művelődési házakban, kerületi klubokban, az üzemek kulturális helyiségeiben ünnepségeket rendeznek, s neves művészek részvételével színvonalas műsort tartanak. több fővárosi moziban a nagy proletárforradalom eseményeit idéző filmeket vetítenek. a kerületi könyvtárakban, valamint a művelődési otthonok és nagyobb közintézmények előcsarnokaiban a felszabadulás fontosabb helyi eseményeit megörökítő fényképeket és más dokumentumokat állítanak ki.

/folyt.köv./

- 1 -

le